



Регламент надання банком ING Bank Śląski S.A. послуг у рамках ведення Рахунку для Біженців

Regulamin

**świadczenia przez ING Bank Śląski S.A. usług w ramach prowadzenia
Konta dla Uchodźców [UA]**

набуває чинності з 29 червня 2026 р.

ЗМІСТ

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	3
ВИЗНАЧЕННЯ	3
II. РАХУНОК	10
A. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО РАХУНОК	10
ВІДКРИТТЯ РАХУНКУ	10
B. ДОВІРЕННОСТІ	10
C. ПРИПИНЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО РАХУНОК	12
D. БЛОКУВАННЯ РАХУНКУ	13
III. ПЛАТІЖНІ ТРАНЗАКЦІЇ	13
A. ВИДИ ТРАНЗАКЦІЙ	13
B. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА	14
C. ВНЕСЕННЯ ГОТІВКОВИХ ГРОШОВИХ КОШТІВ	23
D. ЗНЯТТЯ ГОТІВКИ	23
E. ПЕРЕКАЗИ	24
F. ПОСТІЙНЕ ДОРУЧЕННЯ	32
G. ДОРУЧЕННЯ НА ОПЛАТУ	34
IV. КАРТКИ	37
A. ВИПУСК КАРТКИ	37
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА	37
(ВИКЛЮЧЕНО)	37
B. ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КАРТКОЮ	37
C. ПРАВИЛА РОЗРАХУНКУ ТРАНЗАКЦІЙ З ВИКОРИСТАННЯМ КАРТОК	42
D. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВТРАТУ КАРТКИ, БЛОКУВАННЯ КАРТКИ І ТИМЧАСОВЕ БЛОКУВАННЯ КАРТКИ	45
E. РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ ПРО КАРТКУ	46
F. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ	46
V. ДОДАТКОВІ ПОЛОЖЕННЯ	47
A. РЕКЛАМАЦІЇ	47
B. ДІЇ У ВИПАДКУ СМЕРТІ ВЛАСНИКА, РОЗПОРЯДЖЕННЯ НА ВКЛАД НА ВИПАДОК СМЕРТІ, ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ НА ПОХОРОН, ВИПЛАТА КОШТІВ ПІСЛЯ СМЕРТІ ВЛАСНИКА РАХУНКУ	51
C. КІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ	53
VI. ОБОВ'ЯЗКИ ВЛАСНИКА РАХУНКУ. ПРИНЦИПИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ БАНКУ І ВЛАСНИКА РАХУНКУ	58

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

§ 1

Регламент надання банком ING Bank Śląski S.A. послуг у рамках ведення Рахунку для Біженців (далі за текстом: Регламент) визначає умови, на яких ING Bank Śląski S.A.:

- 1) веде розрахунковий рахунок у польських злотих (PLN) під назвою Рахунок для Біженців. Хто може бути його власником визначено у Повідомленні;
- 2) видає картку до рахунку;
- 3) виконує платіжні транзакції.

ВИЗНАЧЕННЯ

§ 2

1. Терміни, що використовуються у Регламенті, означають:

- 1) **адреса для доставки електронного повідомлення** – адреса електронної пошти суб'єкта, який користується загальнодоступною послугою реєстрованого електронного повідомлення або загальнодоступною гібридною послугою чи кваліфікованою послугою реєстрованого електронного повідомлення, описана у Законі від 18 листопада 2020 року про електронні повідомлення, що дозволяє однозначно ідентифікувати відправника та адресата даних, які надсилаються, у межах цих послуг. Ця адреса опублікована на сайті Банку;
- 2) **мобільний застосунок** – застосунок, встановлений на мобільних пристроях, доступ до якого Банк надає користувачеві, у розумінні положення про системи інтернет-банкінгу;
- 3) **сторонній застосунок** – програмне забезпечення, що функціонує на портативних пристроях, таких як мобільні телефони, смартфони, планшети, надане незалежним суб'єктом, яким можуть користуватися клієнти банку після його активації на пристрої. Може бути встановлений на телефоні виробником або його потрібно завантажити з магазину, який надає доступ до програмного забезпечення для конкретної платформи, залежно від операційної системи, встановленої на пристрої;
- 4) **авторизація** – згода, надана платником на виконання платіжної транзакції у формі і за процедурою, передбаченою у Регламенті;
- 5) **Банк** – ING Bank Śląski Spółka Akcyjna з місцезнаходженням в Катовицях за адресою: ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice; внесений до Реєстру підприємців, який ведеться Районним судом Катовице-Всхуд, VIII Господарський відділ Національного судового реєстру, за номером KRS 0000005459; розмір статутного фонду 130100000,00 зл., внесений капітал 130100000,00 зл., NIP 634-013-54-75, міжнародний ідентифікаційний код у системі SWIFT (BIC) – INGBPLPW; адреса електронної пошти: info@ing.pl, контроль за діяльністю Банку здійснює Комісія з фінансового нагляду, з місцезнаходженням у Варшаві за адресою: ul. Piękna 20, 00-549 Warszawa;
- 6) **BIC** - (англ. Bank Identifier Code) – ідентифікаційний код установи, який чітко ідентифікує постачальника платіжних послуг та елементи якого визначаються стандартом ISO (банківський код BIC: INGBPLPW);
- 7) **біометрична ознака** – біометрична ознака користувача картки, напр., відбиток пальця або індивідуальні риси обличчя, яка була впроваджена користувачем картки на мобільному пристрої способом, передбаченим виробником цього пристрою або виробником програмного забезпечення, встановленого на цьому пристрої;

- 8) сертифікат податкового резидентства** – свідоцтво про місце проживання клієнта з метою оподаткування, видане компетентною податковою адміністрацією в країні проживання клієнта. Сертифікат податкового резидентства без зазначення строку дії є дійсним протягом дванадцяти місяців з дати видачі з урахуванням положень податкового законодавства;
- 9) зчитувач біометричних ознак** – функція мобільного пристрою, надана його виробником або виробником встановленого на цьому пристрої програмного забезпечення. Застосовується для зчитування біометричних ознак та їхнього збереження на мобільному пристрої;
- 10) постачальник платіжних послуг / постачальник** – Банк або інший суб'єкт, який надає платіжні послуги;
- 11) постачальник, який надає послугу з ініціювання платіжної транзакції** – постачальник платіжних послуг, який веде господарську діяльність у сфері надання послуг з ініціювання платіжних транзакцій;
- 12) робочий день** – день, крім суботи чи встановленого вихідного дня у Банку;
- 13) IBAN** - (англ. International Bank Account Number) / **міжнародний номер банківського рахунку** – однозначний ідентифікатор рахунку клієнта у банку, який застосовується для ідентифікації банківського рахунку у транзакціях з постачальниками платіжних послуг на території держав-членів ЄС і у країнах, які прийняли IBAN як стандарт нумерації банківських рахунків. Номер рахунку, записаний у цьому форматі, складається з дволітерного коду країни, після якого використовують дві контрольні цифри і до тридцяти абетково-цифрових знаків, які визначають номер рахунку, позначуваний як BBAN (англ. Basic Bank Account Number, укр. Базовий номер банківського рахунку), довжина якого відрізняється, залежно від країни. IBAN для рахунків, які обслуговуються Банком, складається із дволітерного коду PL і NRB;
- 14) біометричний ідентифікатор** – створений на мобільному пристрої та записаний на ньому у цифровому вигляді ключ користувача картки, згенерований для однієї визначеної біометричної ознаки користувача картки, який відповідає унікальному кодові, створюваному Банком. Унікальний код завжди поєднується з логіном (у розумінні регламенту системи інтернет-банкінгу) користувача картки. Біометрична ознака і зазначений вище ключ користувача не передаються Банкові і не зберігаються ним;
- 15) ідентифікатор біометричної ознаки** – цифрова інформація про використання користувачем картки його однієї визначеної біометричної ознаки, яка була створена при застосуванні зчитувача біометричних ознак на мобільному пристрої, а потім передана Банкові для авторизації карткової транзакції. Біометрична ознака користувача картки не передається Банкові і не зберігається ним;
- 16) гаряча лінія** – телефонна лінія, призначена для надання інформації, обслуговування окремих банківських продуктів та послуг, а також комерційних пропозицій інших організацій, послуги чи продукти яких пропонуються Банком або пов'язані з діяльністю Банку. Перелік операцій, виконуваних на інформаційній лінії Банку та доступних на дошці оголошень у відділеннях банку та на сайті Банку;
- 17) посередницька інституція** – банк або інша установа, послугами якої користується Банк при виконанні платіжної транзакції;
- 18) ідентифікатор користувача** – індивідуальна послідовність знаків, що надається користувачу Банком, яка використовується для реєстрації входу до системи інтернет-банкінгу. Вона складається з шести літер та чотирьох випадкових цифр та може бути необхідною для автентифікації користувача;
- 19) єдина зона платежів у євро (SEPA – англ. Single Euro Payments Area)** – держави-члени Європейського Союзу, держави-члени Європейської асоціації вільної торгівлі (EFTA) – сторони Угоди про Європейську економічну зону, перелік яких доступний на дошці оголошень у відділеннях банку та на сайті Банку, а також держави EFTA, які не є країнами ЄЕЗ та інші держави, визначені Європейською платіжною радою;
- 20) канали доступу** – установи і системи, за посередництвом яких Банк приймає розпорядження (зокрема, платіжні доручення), напр., відділення банку, система електронного банкінгу, сайт Банку;
- 21) карта/платіжна картка** – безконтактна картка Visa, видана до рахунку (дебетова картка), незалежно від форми, в якій вона видана, зокрема, дані картки, такі як номер картки, дата закінчення терміну дії. Картка не може використовуватися для здійснення карткових транзакцій, пов'язаних із провадженням господарської, суспільної, профспілкової діяльності і т. ін.;

- 22) код ідентифікаційний** – послідовність цифр і літер або інших знаків, номер, пароль або інше позначення користувача картки, яке може вимагатися від користувача картки у випадку здійснення карткових транзакцій. Ідентифікаційний код – це конфіденційна інформація. Може надаватися користувачем картки або Банком. Цей код надається користувачем картки для авторизації транзакцій або іншого розпорядження. Інші різновиди ідентифікаційного коду, напр.:
- a) PIN,
 - b) код CVV2/ CVC2,
 - c) унікальний код, що є послідовністю цифр, згенерованою інформаційною системою Банку, і використовується для одноразової авторизації транзакції, передається у повідомленні SMS,
 - d) код, встановлений користувачем картки на годиннику або мобільному пристрої, у випадку, якщо у пам'яті цього пристрою інсталювано застосунок, в якому була зареєстрована картка,
 - e) біометричний ідентифікатор або ідентифікатор біометричної ознаки користувача картки – у випадку авторизації карткової транзакції, здійсненої із використанням мобільного пристрою, у пам'яті якого встановлено застосунок, в якому була зареєстрована картка, проте Банк ні не зберігає, ані не опрацьовує самої біометричної ознаки;
- 23) цивільно–процесуальний кодекс** – Закон від 17 листопада 1964 р. Цивільно–процесуальний кодекс;
- 24) Повідомлення** – Повідомлення для власників рахунків, визначених у Регламенті надання банком ING Bank Śląski S.A. послуг у рамках ведення Рахунку для Біженців, що містить інформацію про послуги, які надаються Банком. Повідомлення публікується на дошці оголошень у відділеннях банку і на сайті Банку та носить інформативний характер;
- 25) конвенція** – Конвенція від 5 жовтня 1961 р., що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів. Конвенція скасовує вимогу легалізації офіційних документів, виданих у державах, які є стороною конвенції. Легалізація не вимагається, якщо документ засвідчено штампом апостиль (apostille). Апостиль – це посвідчення офіційного характеру документа, яке підтверджує справжність підпису та якість, в якій виступала особа, що підписала документ, і автентичність печатки на документі;
- 26) конвенція** – Конвенція від 5 жовтня 1961 р., що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів. Конвенція скасовує вимогу легалізації офіційних документів, виданих у державах, які є стороною конвенції. Легалізація не вимагається, якщо документ засвідчено штампом апостиль (apostille). Апостиль – це посвідчення офіційного характеру документа, яке підтверджує справжність підпису та якість, в якій виступала особа, що підписала документ, і автентичність печатки на документі;
- 27) країна** – територія Республіки Польща;
- 28) курс валют / курс обміну валюти** – ціна, за якою здійснюється обмін однієї валюти на іншу валюту, виражена як кількість одиниць однієї валюти у співвідношенні до іншої валюти;
- 29) ліміт на здійснення транзакцій** – ліміт на видаткові операції, у межах якого користувач картки може здійснювати карткові транзакції. Розміри та види лімітів визначені у Регламенті;
- 30) місце зустрічі** – відділення банку, призначене для безпосереднього обслуговування клієнта з наявним терміналом, банкоматом;
- 31) NFC** – Near Field Communication (аббревіатура NFC – [англ.] комунікації малого радіуса дії) – стандарт високочастотної радіокомунікації, який забезпечує бездротовий обмін даних на відстані до 20 сантиметрів;
- 32) нерезидент** – фізична особа, яка не проживає на території Республіки Польща;
- 33) податковий нерезидент** – фізична особа, яка не має центру особистих або економічних інтересів (центру життєвих інтересів) на території Республіки Польща і не перебуває на території Республіки Польща понад 183 дні на рік;

- 34) NRB / номер банківського рахунку** – однозначний ідентифікатор клієнтського рахунку у банку, прийнятий у польській системі нумерації банківських рахунків, що застосовується у транзакціях, здійснюваних у межах країни. Номер рахунку, зареєстрований у такому форматі, складається з двадцяти шести цифр, тобто з двох контрольних цифр, після яких записані вісім цифр розрахункового номера банку і шістнадцять цифр номера клієнтського рахунку у банку;
- 35) дебетування рахунку** – зменшення сальдо на суму виконаної платіжної транзакції або реалізованого розпорядження, що призводить до зменшення сальдо рахунку;
- 36) отримувач** – фізична особа, юридична особа та організаційна одиниця, яка не є юридичною особою, якій законодавством надана дієздатність, яка є отримувачем грошових коштів – предмета платіжної транзакції;
- 37) відділення** – об'єднання підрозділів або пунктів, які займаються безпосереднім обслуговуванням клієнта або операційним обслуговуванням у Банку;
- 38) платіжна організація** – платіжна організація VISA, яка займається розрахунком транзакцій, здійснюваних при використанні карток;
- 39) особа, уповноважена розпоряджатися рахунком** – власник рахунку, довірена особа (відповідно до обсягу наявних повноважень);
- 40) держави-члени** – держави-члени Європейського Союзу або держави-члени Європейської асоціації вільної торгівлі (EFTA) – сторони Угоди про Європейську економічну зону, перелік яких доступний на дошці оголошень у відділеннях та на сайті Банку;
- 41) партнер Банку / агент / діловий партнер** – підприємець або іноземний підприємець, якому Банк від імені та за дорученням Банку довірив здійснення посередництва у банківській діяльності або виконання фактичної діяльності, пов'язаної з банківською діяльністю, на підставі цивільно-правового договору;
- 42) PIN** – конфіденційний ідентифікаційний номер картки;
- 43) відділення банку** – місце, де клієнта обслуговує спеціаліст чи співробітник партнера Банку. Банківське відділення – це місце зустрічі, пункт касового обслуговування, пункт продажу. Банківські відділення розташовуються у філії або поза її межами. Інформація про обсяг обслуговування, в даному банківському відділенні, міститься у Переліку заходів, що здійснюються у банківських відділеннях, та на гарячій лінії Банку. Перелік доступний на дошці оголошень у відділеннях банку і на сайті Банку;
- 44) пункт касового обслуговування** – відділення банку, де клієнта обслуговує спеціаліст. У пункті касового обслуговування клієнт може лише вносити, знімати готівку;
- 45) пункт продаж** – відділення банку, у якому клієнта обслуговує співробітник партнера Банку. У пункті продажу банківська діяльність або фактична діяльність, що пов'язана з банківською діяльністю для Банку, здійснюється партнером Банку чи його працівниками;
- 46) платник** – фізична особа, юридична особа та структурна одиниця, яка не є юридичною особою, якій законодавством надана дієздатність, яка подає платіжне доручення, зокрема, власник рахунку, користувач картки;
- 47) власник / власник рахунку** – фізична особа, яка не займається господарською діяльністю і має повну дієздатність – іноземець, який є громадянином України або не має громадянства цієї держави, але проживає на її території, який покинув цю територію або не може на неї повернутися у зв'язку з військовими діями, що відбуваються там. Власник/власник рахунку є фактичним власником фінансових коштів, вкладених на рахунок, і зобов'язаний повідомляти Банк про будь-які зміни щодо цього;
- 48) авторське право і суміжні права** – Закон від 4 лютого 1994 року про авторське право і суміжні права;
- 49) банківське право** – Закон від 29 серпня 1997 р. – Банківське право і підзаконні нормативно-правові акти до цього закону;
- 50) валютне право** – Закон від 27 липня 2002 р. – Валютне право і підзаконні нормативно-правові акти до цього закону;

- 51) положення CRS** – Закон від 9 березня 2017 року щодо обміну податковою інформацією з іншими країнами та положення інших нормативно-правових актів національного законодавства, що визначають правила, які стосуються обов'язку Банку ідентифікувати клієнта і повідомляти інформацію про осіб, які мають податкові зобов'язання в інших країнах, зазначених на підставі цих положень;
- 52) положення FATCA** – Закон від 9 жовтня 2015 року про виконання Конвенції між урядом Республіки Польща та урядом Сполучених Штатів Америки про покращення виконання міжнародних податкових зобов'язань і впровадження законодавства FATCA, а також положення інших документів внутрішнього законодавства, які визначають, зокрема, правила, що стосуються обов'язку Банку ідентифікувати клієнта і подавати відомості про активи, що перебувають у власності осіб, на яких поширюються податкові зобов'язання США;
- 53) банківський рахунок** – будь-який інший банківський рахунок, що обслуговується у Банку або в інших банках країни або за кордоном;
- 54) рахунок/ощадно-розрахунковий рахунок** – такий платіжний рахунок у польських злотих (PLN), який згідно з Регламентом слугує для зберігання грошових коштів і проведення грошових розрахунків, за винятком розрахунків, пов'язаних зі здійснюваною господарською, суспільною, профспівковою діяльністю і т. ін.;
- 55) довідковий курс валют** – валютний курс, що публікується у Таблицях валютних курсів Банку;
- 56) резидент** – фізична особа, яка проживає на території Республіки Польща;
- 57) податковий резидент** – фізична особа, яка має центр особистих або економічних інтересів (центр життєвих інтересів) на території Республіки Польща або перебуває на території Республіки Польща понад 183 дні у податковому році;
- 58) податковий рік** – Банк як платник податку на доходи фізичних осіб вважає для цілей оподаткування, що податковий рік дорівнює календарному році;
- 59) дебетове сальдо** – недозволене перевищення суми, доступної на рахунку;
- 60) сальдо доступних коштів** – грошові кошти на рахунку, зменшені на можливе блокування коштів та цьому рахунку і на суму зобов'язань перед Банком;
- 61) посилена автентифікація платника (іменується як посилена автентифікація)** – означає процедуру автентифікації, яку ми застосовуємо відповідно до законодавчих вимог і яка забезпечує захист конфіденційності даних і вимагає підтвердження щонайменше двох елементів із різних категорій: виключного знання платника, виключного володіння платником конкретним предметом або ознаки платника. Це підтвердження повинно бути таким незалежним, щоб порушення одного з його елементів не нівелювало б достовірності інших елементів.

Підтвердження цих обставин вимагатиме надання платником таких елементів, як, наприклад:

- a) пароль або
- b) платіжна картка, незалежно від її форми, зокрема, дані картки, такі як: номер картки, дата закінчення терміну дії або
- c) ідентифікаційний код чи код авторизації або
- d) біометричні ознаки, які також подаються на пристроях, оснащених зчитувачем біометричних даних, як напр., телефон або пристрій, оснащений зчитувачем відбитка пальця або біометричних рис обличчя, або
- e) застосування відповідних електронних ключів (ключі U2F),

або інша інформація, що підтверджує володіння платником конкретним предметом, пристроєм або ознаки. Цей елемент визнається виконаним також у тому випадку, якщо пристрій, що належить платникові, буде визнаний як підтверджений. Перевірка може бути здійснена через дистанційне визначення Банком апаратних характеристик та програмного забезпечення пристрою. Перевірені

пристрої – це, напр., довірений мобільний пристрій, інші пристрої або предмети, на яких встановлено платіжну картку, видану Банком;

- 62) форс мажор** – незалежна від Банку зовнішня подія, якій Банк не міг запобігти або передбачити і яка прямо чи опосередковано призвела до невиконання або неналежного виконання договору Банком. Ми вважаємо форс-мажорними обставинами події, які відповідають вищезазначеним передумовам, такі як:
- a)** повінь, землетрус, блискавка, ураган, торнадо, виверження вулкана або інші подібні атмосферні явища,
 - b)** відключення електропостачання постачальником електроенергії з незалежних від Банку причин.
- Положення про форс-мажор застосовуються також у разі дії, що є суверенним актом держави (наприклад, міжнародної угоди, закону, постанови, розпорядження, рішення уповноваженого органу/адміністрації), відповідно до якої ця транзакція чи транзакції певного типу/виду або з певними організаціями, або транзакції у певний час не можуть бути здійснені Банком. Банк оприлюднить факт настання форс-мажорних обставин і, наскільки це можливо, їх передбачувану тривалість;
- 63) SMS-повідомлення** – послуга, що полягає у надсиланні повідомлень, що стосуються платіжного рахунку, за допомогою SMS-повідомлень;
- 64) валютний статус** – підтверджений поданими до банку документами статус резидента чи нерезидента у контексті Закону про валюту;
- 65) податковий статус** – Ваш статус для податкових цілей, який визначається на підставі сертифіката податкової резиденції або валютного статусу;
- 66) система інтернет-банкінгу** – це торговельна назва послуги електронного банкінгу, вказаного у *Розпорядженні міністра розвитку і фінансів про перелік представницьких послуг, пов'язаних із розрахунковим рахунком від 14 липня 2017* (далі за текстом: Розпорядження). Відповідно до Постанови послуга електронного банкінгу полягає у доступі до платіжного рахунку через Інтернет, вона дозволяє перевіряти баланс платіжного рахунку, змінювати ліміти для безготівкових платежів та транзакцій, що здійснюються за допомогою дебетової картки, або вносити інші розпорядження по рахунку. Система інтернет-банкінгу призначена виключно для її користувачів і доступна через пристрій із інтернет-браузером та інтернет-з'єднання. Вона може бути представлена в різних версіях, які можуть мати різні торгові назви, напр.: «Моє ING» або інші. Окремі, з іншими назвами версії системи інтернет-банкінгу, можуть відрізнятися технічними вимогами;
- 67) система електронного банкінгу** – система інтернет-банкінгу або інша система, яка надається клієнту на підставі окремого договору;
- 68) Таблиця безготівкових транзакцій** – Таблиця курсів валют Банку, яка використовується для безготівкових платіжних транзакцій а також і транзакцій з готівкою, здійснюваних за допомогою картки;
- 69) Таблиця транзакцій з готівкою** – Таблиця курсів валют Банку, що використовується для транзакцій з готівкою;
- 70) Таблиця курсів валют Банку** – таблиця довідкових валютних курсів, що публікується Банком на веб-сайті Банку або у банківському відділенні і містить курс для готівкових і безготівкових платіжних транзакцій, – діюча в день і з моменту її оголошення для транзакцій, які укладаються у цей день у даний час, за винятком днів, в які Таблиця не публікується, а у разі карткових операцій – таблиця, що діє в робочий день, що передуює розрахунку Банком за цими транзакціями;
- 71) карткова операція** – платіжна транзакція, здійснена з використанням картки або даних, що зберігаються на карті, включаючи транскордонну платіжну транзакцію з використанням дебетової картки для безготівкових платежів та транскордонну платіжну транзакцію з використанням дебетової картки для платежів готівкою;
- 72) платіжна транзакція / транзакція** – ініційований платником або одержувачем платіж, переказ або зняття грошових коштів, що призводить до зміни стану коштів на рахунку;

- 73) транскордонна платіжна транзакція з використанням дебетової картки для безготівкових платежів** - послуга, що полягає у проведенні безготівкових платіжних транзакцій з використанням дебетової картки на території іншої держави-члена із фізичним використанням картки;
- 74) транскордонна платіжна транзакція з використанням дебетової картки для оплати готівковими грошовими коштами** - послуга, що полягає у знятті грошових коштів з платіжного рахунку споживача на території іншої держави-члена, за допомогою пристрою, що забезпечує таке зняття або у банківському відділенні постачальника;
- 75) договір** - укладений між фізичною особою та Банком договір, який визначає обсяг послуг, що надаються Банком, і може включати: договір рахунку, договір про картку, договір про використання електронної банківської системи та договори про інші послуги, що надаються Банком;
- 76) унікальний ідентифікатор** - комбінація літер, цифр або символів, зазначена постачальником для платника / одержувача, яка надається платником / одержувачем для однозначної ідентифікації другого платника / одержувача, який бере участь у платіжній транзакції або його банківського рахунку;
- 77) пристрій** - пристрій, за допомогою якого можна здійснювати карткові транзакції, наприклад, банкомат, платіжний термінал, термінал, що обслуговує картки, пристрій самообслуговування, що приймає картки;
- 78) мобільний пристрій** - багатофункціональний портативний пристрій з доступом в інтернет, що інтегрує в собі функції комп'ютера або мобільного телефону;
- 79) послуга** - діяльність, що надається банком в рамках одного або декількох договорів;
- 80) платіжна послуга** - платіжна транзакція, що здійснюється Банком або іншим постачальником;
- 81) Закон про права споживачів** - Закон від 30 травня 2014 р. про права споживачів;
- 82) закон про протидію відмиванню грошей та фінансуванню тероризму** - закон від 1 березня 2018 р. про протидію відмиванню грошей та фінансуванню тероризму;
- 83) закон про платіжні послуги** - закон від 19 серпня 2011 р. про платіжні послуги;
- 84) зарахування на рахунок** - збільшення балансу у сумі виконаної платіжної транзакції чи здійсненого розпорядження, що призводить до збільшення балансу рахунку;
- 85) користувач картки** - фізична особа, зазначена у договорі про картку як користувач картки;
- 86) користувач системи інтернет-банкінгу** - власник, що дає розпорядження через систему інтернет-банкінгу;
- 87) іноземні валюти** - грошові знаки (банкноти і монети), що є законним платіжним засобом, використовуваним поза межами країни, а також вилучені з обігу, але такі, що підлягають обміну. Порядок з іноземними валютами розглядаються конвертовані розрахункові грошові одиниці, які використовуються у міжнародних розрахунках;
- 88) розрахункова валюта** - валюта, у якій платіжною організацією здійснюється розрахунок внутрішніх чи іноземних карткових транзакцій, у разі, якщо транзакція здійснюється у валюті, відмінній від розрахункової валюти картки. Розрахунковою валютою карток VISA є польський злотий (PLN);
- 89) Перелік** - Перелік дій, що здійснюються у відділеннях і по телефону гарячої лінії Банку, що містить інформацію про обсяг послуг, що надаються у цьому відділенні банку. Перелік розміщується на дошці оголошень у банківських відділеннях та на веб-сайті Банку і носить інформаційний характер;
- 90) анулювання / блокування картки** - безповоротне припинення використання картки та вчинення за її допомогою карткових транзакцій;
- 91) згода на списання коштів з рахунку** - волевиявлення платника про згоду на списання коштів з його рахунку одержувачем у формі прямого дебетування, зроблене відповідно до порядку прийняття такої згоди у Банку;

92) платіжне доручення / доручення – волевиявлення платника або одержувача, адресоване Банку, що містить вказівку на виконання платіжної транзакції / платіжних транзакцій.

- Щоразу, коли у договорі рахунку і договорі про карту йдеться про відділення/філію Банку щодо даної діяльності, під цим слід розуміти те банківське відділення, в якому здійснюється дана діяльність. Інформацію про те, у якому відділенні банку здійснюється ця діяльність, можна знайти у Переліку. Перелік доступний на дошці оголошень у банківських відділеннях і на веб-сайті Банку.
- В усіх випадках, коли у Регламенті згадується відділення банку у зв'язку з цією діяльністю, інформація про те, в якому відділенні банку здійснюється ця діяльність, міститься в Переліку. Перелік публікується на дошці оголошень у відділеннях банку і на сайті Банку.
- Інформацію про те, яким чином ми виконуємо вимоги доступності, ми надамо з 28 червня 2025 року на нашому веб-сайті: www.ing.pl. [Правова підстава: Закон про забезпечення виконання вимог доступності деяких продуктів і послуг суб'єктами господарювання]

II. РАХУНОК

A. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО РАХУНОК

ВІДКРИТТЯ РАХУНКУ

§ 3

Рахунок може бути відкритий у відділенні банку, що здійснює цю діяльність.

§ 4

Рахунок відкривається за умови позитивної ідентифікації фізичної особи, яка відкриває рахунок, і після укладення договору про рахунок. Ідентифікація відбувається на підставі документів, зазначених у Повідомленні.

§ 5

Zawarcie umowy rachunku może nastąpić w formie pisemnej, elektronicznej lub innej formie, o ile Bank taką udostępnia.

§ 6

- Фізична особа може мати в Банку лише один Рахунок для Біженців у рамках пропозиції ощадно-розрахункових рахунків.
- Власник Рахунку може обміняти його на інший ощадно-розрахунковий рахунок у польських злотих (PLN) після позитивної перевірки Банком документів, зазначених у повідомленні, у якому зазначено необхідний обсяг даних і документів, необхідних для укладення та виконання договору, і яке надається для ознайомлення на дошці оголошень у відділеннях банку і на сайті Банку.

B. ДОВІРЕННОСТІ

§ 7

- Довіреність може бути видана повнолітній і повністю дієздатній фізичній особі, фізичною особою, яка має повну дієздатність.
- Власник рахунку зобов'язаний повідомити довірений особі про її призначення в Банку.

§ 8

1. У рамках довіреності у формі нотаріального акту, підготовленої в країні та нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала договір про правову допомогу у цивільних справах, довіреність на укладення договору про рахунок має бути підготовлена у письмовій формі і представлена довіреною особою у відділення банку, що здійснює цю діяльність, де буде відкритий рахунок, і має бути підтверджена:
 - 1) у Польщі нотаріусом;
 - 2) за кордоном дипломатичним представництвом Польщі, консульською установою чи нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала договір про правову допомогу у цивільних справах або завірена офіційно чи нотаріально разом із апостилом відповідно до положень конвенції.
2. Довіреність на укладення договору про рахунок повинна містити персональні дані довірителя і довіреної особи, які зазначені у Повідомленні.
3. У разі одночасного надання довіреності на укладення договору рахунку і на розпорядження рахунком довіреною особою, в рамках довіреності на рахунок діють правила, встановлені § 9–12.

§ 9

1. Довіреність на розпорядження рахунком може бути видана у будь-який час дії договору про рахунок.
2. Надання довіреності на рахунок або відкликання довіреності повинні проводитися у письмовій формі під загрозою недійсності, у банківському відділенні, яке здійснює цю діяльність, а також шляхом листування відповідно до § 10.
3. Надана довіреність загалом включає повноваження давати розпорядження від імені і для власника рахунку, у тому ж обсязі, що й власник рахунку. Довіреність не передбачає права на розпорядження вкладом у разі смерті, надання подальших повноважень, відступлення права за договором довіреній особі а також на зміну даних власника рахунку, які зазначені в повідомленні.
4. Банк приймає довіреність з моменту її подання та після проведення Банком позитивної ідентифікації довіреної особи на підставі документів, зазначених у Повідомленні. У разі якщо довірена особа не буде позитивно ідентифікована, ця особа не вважається належним чином призначеною довіреною особою для рахунку.
5. Для рахунку може бути видана довіреність, зміст якої відрізняється від змісту, викладеного у п. 3.
6. У разі виконання будь-якої діяльності, що відноситься до сфери дії довіреності, довірена особа має щоразу пред'являти довіреність у відділенні банку, що здійснює цю діяльність.

§ 10

1. Надання довіреності та зміна її обсягу, відкликання довіреності можуть бути здійснені шляхом листування у країні або за кордоном при виконанні умов, викладених у п. 2, і зазначення інформації, викладеної в п. 3 і 4.
2. Відповідно до довіреності у формі нотаріального акту, складеного в країні та державним нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала договір про правову допомогу в цивільних справах, справжність підпису особи, уповноваженої на подання довіреності, має бути підтверджено:
 - 1) у країні через нотаріуса;
 - 2) за кордоном польською дипломатичною чи консульською установою або державним нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала угоду про правову допомогу в цивільних справах або підтверджену офіційно чи нотаріально з апостилом у розумінні конвенції.
3. Документ про надання довіреності або зміну діапазону дії довіреності, надісланий шляхом листування, за умови, що довіреність оформлена у вигляді нотаріального акту, повинен містити:
 - 1) дані власника рахунку і довіреної особи, які вказані у повідомленні;
 - 2) номер рахунку, якщо довіритель має більш як один рахунок у Банку;

4. Документ про анулювання довіреності, надісланий поштою, за умови, що довіреність оформлена у формі нотаріального акту, має містити:
 - 1) дані власника рахунку, які вказані у повідомленні;
 - 2) ім'я та прізвище анулюваної довіреної особи, а також її PESEL або дату народження;
 - 3) номер рахунку, якщо довіритель має більш як один рахунок у Банку.
5. Кореспонденцію про надання довіреності, зміну діапазону дії довіреності або відкликання довіреності, власник рахунку надсилає на адресу банківського відділення, яке здійснює цю діяльність.

§ 11

Невиконання умов, зазначених у § 7 – 10, може призвести до відмови у здійсненні Банком розпорядження, поданого довіреною особою.

§ 12

Строк дії довіреності закінчується після:

- 1) смерті власника рахунку чи довіреної особи;
- 2) повної чи часткової втрати довіреною особою дієздатності;
- 3) після закінчення часу або завершення події, для якої вона була видана;
- 4) анулювання довіреності.

С. ПРИПИНЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО РАХУНОК

§ 13

1. Розірвання договору рахунку з негайним набранням чинності може бути здійснено власником рахунку, довіреною особою до рахунку.
2. Розірвання Банком договору ощадного та розрахункового рахунку може бути здійснено після закінчення двомісячного періоду повідомлення з вагомих причин:
 - 1) у разі отримання Банком інформації, яка обґрунтовує підозру, що власником рахунку вчинено злочин, у тому числі злочин з використанням рахунку або злочин на шкоду Банку;
 - 2) у разі ненадання власником рахунку інформації, необхідної для обслуговування рахунку, або надання власником рахунку даних або інформації, що не відповідають дійсності або суперечать фактам, зміст або характер яких можуть переконати Банк не укласти договір або змінити його умови, у тому числі використання власником рахунку застарілих, що не відповідають дійсності, змінених чи підроблених документів чи документів, термін дії яких минув;
 - 3) у разі недотримання власником рахунку положень закону, Договору або Регламенту, що передбачають повноваження Банку вимагати інформацію або документи щодо виконання обов'язків відповідно до положень FATCA або CRS, у тому числі у випадку:
 - a) неподання власником рахунку заяви для цілей положень FATCA, або
 - b) неподання власником рахунку заяви для цілей положень CRS, або
 - c) визначення Банком невідповідності між заявою, зробленою власником рахунку, і фактами, у тому числі щодо відповідного податкового резидентства власника рахунку і відповідного ідентифікаційного податкового номеру власника рахунку;
3. неможливості виконання Банком зобов'язань щодо застосування заходів фінансової безпеки, передбачених Законом про протидію відмиванню грошей і фінансуванню тероризму.
4. Договір про рахунок припиняється у момент смерті власника. Документи, що підтверджують смерть власника, зазначені у § 65, п. 6.

§ 14

1. Розірвання договору рахунку та будь-які зміни до договору рахунку мають бути здійснені в письмовій формі, за умови розірвання договору рахунку або внесення змін до договору рахунку, що здійснюються через систему електронного банкінгу, якщо Банк надає такий спосіб подання розпорядження.
2. У разі розірвання договору рахунку зняття коштів може здійснюватись у безготівковій та грошовій формі.
3. Розірвання договору рахунку вимагає від власника рахунку розпорядитися залишком. У разі відсутності такого розпорядження Банк зараховує кошти на безвідсотковий технічний рахунок, який обслуговує Банк.

D. БЛОКУВАННЯ РАХУНКУ

§ 14 a

Банк залишає за собою право тимчасово заборонити використання рахунку (тимчасове блокування рахунку) відповідно до § 56.

III. ПЛАТІЖНІ ТРАНЗАКЦІЇ

A. ВИДИ ТРАНЗАКЦІЙ

§ 15

1. Банк здійснює платіжні транзакції у готівковій чи безготівковій формі.
2. Платіжні транзакції з грошовими коштами на рахунку здійснюються шляхом внесення грошових коштів на рахунок або зняття грошових коштів з рахунку, у тому числі з використанням картки, випущеної до рахунку або за допомогою іншого мобільного пристрою, що використовується для здійснення таких транзакцій, за умови, що Банк надає таку послугу.
3. Платіжні безготівкові транзакції за рахунком здійснюються банківським переказом, постійним дорученням, прямим дебетуванням, а також з використанням картки, виданої до рахунку або даних картки, збережених на картці або іншого мобільного пристрою, що використовується для здійснення таких транзакцій, за умови, що Банк надає таку послугу.

§ 16

1. Банк здійснює платіжні операції на підставі платіжних доручень, поданих через систему електронного банкінгу відповідно до чинного в Банку регламенту системи інтернет-банкінгу або на підставі окремого договору, укладеного з клієнтом.
2. Банк повідомляє платника про появу шахрайства або про підозру його виникнення, або про виникнення загрози безпеці, негайно після їх виявлення через веб-сайт Банку, систему інтернет-банкінгу, телефоном, повідомленням SMS, PUSH та іншими безпечними каналами зв'язку, що використовуються Банком.
3. Банк виконує платіжні транзакції, здійснені з використанням картки або даних, що зберігаються на карті, відповідно до правил, викладених у Розділі IV. КАРТКИ цього Регламенту.
4. Додаткова інформація про платіжні транзакції вказується в Повідомленні.

В. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

§ 17

1. Банк здійснює платіжні транзакції за тими самими правилами, незалежно від того, було платіжне доручення подано платником безпосередньо в Банку чи було ініційовано постачальником, що надає послугу ініціювання платіжної транзакції.
2. Банк уповноважений здійснювати платіжну транзакцію на підставі платіжного доручення, поданого платником:
 - 1) у банківському відділенні, яке здійснює цю транзакцію, за умови, що Банк надає такий спосіб подання доручення;
 - 2) через електронну банківську систему, за умови, що Банк надає такий спосіб подання доручення;
 - 3) з використанням картки, виданої до рахунку, або даних, що зберігаються на картці, за умови, що Банк надає такий спосіб подання доручення.
3. Банк виконує платіжні транзакції після того, як платник дав свою згоду на їхнє виконання. Згоду на виконання платіжної транзакції платник також може надати через одержувача, постачальника одержувача або постачальника, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції.
4. Банк здійснює перекази, постійні доручення та карткові транзакції з використанням надійної автентифікації платника відповідно до вимог чинного законодавства.
5. Платіжні доручення, подані у банківському відділенні, що здійснює цю транзакцію, за винятком прямого дебетування, вимагають щоразу авторизації за допомогою підпису платника, поставленого у присутності співробітника Банку на підготовленому для цього доручення документі, або в порядку, встановленому в § 69, п. 5 і 7. Авторизація платіжного доручення платником означає його згоду на здійснення платіжної транзакції. Згода може бути відкликана до отримання розпорядження Банком.
6. Платіжне доручення про пряме дебетування (згода на дебетування рахунку) вимагає щоразу виконання умов, зазначених в § 18, п. 3 і доставки до Банку відповідно до принципів, зазначених у § 18, п. 5, 6. Вищевикладене означає авторизацію платіжного доручення платником, а отже, його згоду на виконання платіжної транзакції. Згода може бути відкликана до отримання розпорядження Банком.
7. Платіжні доручення, подані через систему електронного банкінгу, вимагають авторизації відповідно до правил, зазначених в регламенті системи інтернет-банкінгу, що діє в Банку, або в окремому договорі, укладеному з клієнтом.
8. Банк, дбаючи про безпеку коштів клієнтів, в обґрунтованих випадках залишає за собою право підтвердити авторизацію платіжного доручення щодо зняття грошових коштів, банківського переказу та постійного доручення. Відсутність можливості виконати підтвердження авторизації платника в день подачі платіжного доручення або в перший робочий день, наступний за цим днем, або відсутність підтвердження авторизації платником призводить до відмови від виконання цього доручення.
9. Строк виконання платіжного доручення залежить від моменту отримання Банком цього доручення.
10. Моментом отримання Банком платіжного доручення на внесення / зняття готівкових коштів, вихідного переказу, з урахуванням платіжних доручень, зазначених у п. 12, здійснюваного у банківському відділенні, що здійснює цю транзакцію або через систему електронного банкінгу в робочий день до розрахункової години або в суботу до розрахункової години, зазначеної в таблиці нижче, вважається момент проведення авторизації платіжного доручення, про яке йдеться у п. 5 або п. 7.

Кінцевий час прийняття платіжних доручень з поточною датою виконання	Вид платіжного доручення з поточною датою виконання, яке подається у відділенні банку	Вид платіжного доручення з поточною датою виконання, яке подається в системі інтернет-банкінгу
немає а доручення, які виконуються в режимі реального часу	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих, у тому числі подане як переказ за послугою «Платіть з ING». б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті в) внутрішній переказ, поданий як переказ Express ELIXIR або переказ BlueCash
немає а доручення, що виконуються відповідно до розкладу сеансів, зазначеного в п. 21	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) внутрішній переказ	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) переказ в межах країни, у тому числі сформований у рамках послуг «Платіть з ING»
15:00 (з понеділка по п'ятницю)	Доручення, що потребують і не потребують конвертації валюти а) переказ TARGET	Доручення, що потребують і не потребують конвертації валюти а) переказ TARGET
17:00 (з понеділка по п'ятницю)	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) переказ іноземної валюти за межі країни б) доручення на переказ SEPA в) доручення на переказ в іноземній валюті	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) переказ іноземної валюти за межі країни б) доручення на переказ SEPA в) доручення на переказ в іноземній валюті
17:00 (з понеділка по п'ятницю)	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) внутрішній переказ б) переказ іноземної валюти за межі країни в) доручення на переказ в іноземній валюті г) доручення на переказ SEPA	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) внутрішній переказ б) переказ іноземної валюти за межі країни в) доручення на переказ SEPA г) доручення на переказ в іноземній валюті
19:00 (з понеділка по п'ятницю)	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті	Доручення, які не потребують конвертації валюти а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті

11. Моментом отримання Банком платіжного доручення вихідного переказу, з урахуванням платіжних доручень, зазначених у п. 12, поданого у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію, або через систему інтернет-банкінгу в робочий день після розрахункової години або в суботу після розрахункової години, зазначеної у п. 10 або у встановлений законом вихідний день Банку вважається перший робочий день, наступний за датою подання цього доручення, за винятком платіжних доручень, зазначених у п. 10, для яких не встановлено кінцевий час для прийняття платіжних доручень, у разі яких моментом отримання платіжного доручення вважається момент, визначений в п. 5 або 7. Час закінчення прийому

платіжних доручень у банківських відділеннях, які здійснюють цю діяльність, залежить від часу роботи систем Банку. Незалежно від годин роботи систем Банку, платіжне доручення може бути подано лише у години роботи банківського відділення.

- 12.** У разі вихідного переказу з відстроченою датою платежу (переказ, виконання якого починається в день, відмінний від дня подання платіжного доручення) та платіжної транзакції за постійним дорученням:
- 1)** моментом отримання Банком платіжного доручення вважається день, вказаний платником для списання коштів з його рахунку;
 - 2)** якщо день, вказаний платником для списання коштів із рахунку, не є робочим днем (крім суботи), платіжне доручення вважається отриманим у перший робочий день, що настає за днем, зазначеним платником для списання коштів з рахунку, з урахуванням розпоряджень, зазначених у пункті 3;
 - 3)** якщо день, зазначений платником для списання коштів з рахунку, є неробочим (крім суботи), то у разі платіжних доручень, для яких не встановлено кінцевий час прийому платіжних доручень, і вказаних в таблиці нижче, моментом отримання Банком цих платіжних доручень є день, вказаний платником для списання коштів з його рахунку;
 - 4)** якщо день, зазначений платником для списання коштів з рахунку, припадає на суботу, платіжне доручення вважається отриманим в цей день, з урахуванням розпоряджень, зазначених у п. 5;
 - 5)** якщо зазначений платником день списання коштів із рахунку припадає на суботу, то для платіжних доручень, для яких встановлено кінцевий час для прийняття платіжних доручень, і вказаних в таблиці нижче, моментом отримання цих платіжних доручень Банком вважається перший робочий день, наступний за днем, вказаним платником для списання коштів з його рахунку.
 - 6)** в день, в якому настав час прийому розпорядження на вихідний переказ із відстроченою датою платежу, Банк робить одну спробу списати з рахунку платника суму, що відповідає сумі переказу, зазначеної в платіжному дорученні. Якщо на момент виконання Банком цієї транзакції на рахунку платника недостатньо коштів для її виконання, Банк відмовляє у виконанні даного переказу (причина відмови: недостатня кількість коштів).

7)

Кінцевий час прийому платіжних доручень з відкладеним терміном виконання та постійних доручень (незалежно від часу подання доручення)

Вид платіжного доручення з відкладеним терміном виконання, що подається до відділення банку

Вид платіжного доручення з відкладеним терміном виконання, що подається в системі інтернет-банкінгу

немає

а доручення, які виконуються в режимі реального часу

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) постійне доручення на рахунки в банку

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих

б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті

с) постійне доручення на рахунки в банку

немає

а доручення, що виконуються відповідно до розкладу сеансів, зазначеного в п. 21

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) постійне доручення на рахунки в інших банках

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) внутрішній переказ

б) постійне доручення на рахунки в інших банках

17:00

(з понеділка по п'ятницю)

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) немає

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) переказ іноземної валюти за межі країни

б) доручення на переказ SEPA

с) доручення на переказ в іноземній валюті

17:00

(з понеділка по п'ятницю)

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) немає

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) внутрішній переказ

б) переказ іноземної валюти за межі країни

с) доручення на переказ SEPA

д) доручення на переказ в іноземній валюті

19:00

(з понеділка по п'ятницю)

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) немає

Доручення, які не потребують конвертації валюти

а) доручення внутрішнього переказу в польських злотих

б) доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті

13. Моментом отримання Банком платіжного доручення на пряме дебетування є день, вказаний одержувачем платежу для списання коштів із рахунку платника. Якщо день, вказаний одержувачем платежу для списання коштів з рахунку платника, не є робочим днем, платіжне доручення вважається отриманим у перший робочий день, наступний за цим днем.
14. Банк має право встановлювати кількісні, вартісні та квотні обмеження для платіжних доручень, здійснюваних через систему електронного банкінгу, відповідно до чинного в Банку регламенту системи інтернет-банкінгу або на підставі окремого договору, укладеного із клієнтом.
15. З урахуванням п. 16 та 17, платник не може відкликати платіжне доручення з моменту його отримання Банком, якщо інше не передбачено іншими постановами або окремо укладеними договорами.

16. У разі вихідного платіжного доручення, поданого в системі інтернет-банкінгу з ощадно-розрахункового рахунку, зазначеного в таблиці нижче, платник може скасувати його в системі інтернет-банкінгу до дати та часу, зазначених у таблиці нижче, за винятком платіжних доручень з поточною датою виконання, ініційованих постачальником, який надає послугу ініціювання платіжної операції. Кошти за таким скасованим дорученням повертаються Банком на рахунок платника не пізніше наступного робочого дня.

У якому випадку можна скасувати переказ	Вид переказу з поточною датою виконання, який можна скасувати
<ul style="list-style-type: none"> • подані з 00:01 до 8:15 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до 9:00 в день подання переказу • подані з 8:16 до 11:35 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до 13:00 в день подання переказу • подані з 11:36 до 14:45 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до 15:30 в день подання переказу • подані з 14:46 до 24:00 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до 9:00 наступного робочого дня • подані з 00:01 до 24:00 в суботу, неділю або у встановлений законом вихідний день Банку можна скасувати до 9:00 наступного робочого дня 	<ul style="list-style-type: none"> • переказ в межах країни, який не вимагає конвертації валюти, і не виконується в режимі реального часу та не сформований як переказ у рамках послуги «Платіть з ING»
<ul style="list-style-type: none"> • подані з 17:01 до 24:00 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до початку наступного робочого дня (до 00:00) • подані з 00:01 у суботу, неділю або у встановлений законом вихідний день Банку можна скасувати до початку наступного робочого дня (до 00:00) 	<ul style="list-style-type: none"> • переказ TARGET • внутрішній переказ, який вимагає конвертації валюти • переказ іноземної валюти за межі країни • доручення на переказ SEPA • доручення на переказ в іноземній валюті
<ul style="list-style-type: none"> • подані з 19:01 до 24:00 з понеділка по п'ятницю можна скасувати до початку наступного робочого дня (до 00:00) • подані з 00:01 суботи, неділі або у встановлений законом вихідний день Банку можна скасувати до початку наступного робочого дня (до 00:00) 	<ul style="list-style-type: none"> • доручення на внутрішній переказ, яке потребує конвертації валюти

17. Якщо платіжна транзакція ініціюється постачальником, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції, або одержувачем, або за його посередництвом, за винятком платіжного доручення з відстрочкою платежу, як визначено в п. 12, платник не може відкликати платіжне доручення після того, як

він дав постачальнику послуг з ініціювання платіжної транзакції свою згоду на ініціювання платіжної транзакції або після того, як він дав свою згоду одержувачу на виконання платіжної транзакції.

- 18.** На підтвердження отримання Банком платіжного доручення, поданого до банківського відділення, яке здійснює цю діяльність, Банк надає уповноваженій особі відповідне підтвердження. У разі платіжного доручення, поданого через систему електронного банкінгу або іншим способом, узгодженим сторонами договору, Банк підтверджує отримання доручення у тій формі, в якій платіжне доручення було подано.
- 19.** Правила що стосуються зняття коштів з рахунку після смерті власника рахунку викладені у Розділі V. ДОДАТКОВІ ПОЛОЖЕННЯ, В. Дії у разі смерті власника рахунку, розпорядження вкладом у разі смерті, відшкодування витрат на похорон, зняття коштів після смерті власника рахунку.
- 20.** Банк залишає за собою право:
 - 1)** використовувати відповідну для даної платіжної транзакції розрахункову систему;
 - 2)** визначати послідовність проведення платіжних транзакцій, відмінну від послідовності платіжних доручень, здійснюваних платником, з дотриманням термінів виконання цих транзакцій.
- 21.** Графік прийому та відправлення Банком платіжних операцій, що здійснюються через систему SORBNET (міжбанківські операції, що здійснюються НБП) / ELIXIR, Express ELIXIR (міжбанківські операції, що здійснюються компанією Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., далі іменованою: KIR) і BlueCash
 - 1)** Графік відправлення вихідних переказів, що виконуються через систему SORBNET / ELIXIR / Express ELIXIR / BlueCash наведено в таблиці нижче.

Момент отримання платіжного доручення Банком СИСТЕМА ELIXIR	Час відправлення платіжної операції СИСТЕМА ELIXIR	Момент отримання платіжного доручення Банком СИСТЕМА SORBNET	Час відправлення платіжної операції СИСТЕМА SORBNET	Момент отримання платіжного доручення Банком СИСТЕМА ELIXIR/SYSTEM BlueCash	Час відправлення платіжної операції СИСТЕМА Express ELIXIR/SYSTEM BlueCash
кінцевий час	сеанс, робочий день	кінцевий час	робочий день	кінцевий час	робочий день
до 08:10 у поточний робочий день	I сеанс ELIXIR у поточний робочий день	до 14:30 у поточний робочий день	операція відправляється відразу після подання доручення в Банку в поточний робочий день	не застосовується (Банк отримує платіжні доручення у режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)	не застосовується (операція, що відправляється відразу після подання доручення в Банку в режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)
у час між: 8:11 – 11:30 у поточний робочий день	II сеанс ELIXIR у поточний робочий день	до 14:30а у поточний робочий день	операція відправляється відразу після подання доручення в Банку в поточний робочий день	не застосовується (Банк отримує платіжні доручення у режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)	не застосовується (операція, що відправляється відразу після подання доручення в Банку в режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)
у час між: 11:31 – 14:30 у поточний робочий день	III сеанс ELIXIR поточного робочого дня	до 14:30 у поточний робочий день	операція відправляється відразу після подання доручення в Банку в поточний робочий день	не застосовується (Банк отримує платіжні доручення у режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)	не застосовується (операція, що відправляється відразу після подання доручення в Банку в режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)
після 14:30 у поточний робочий день	I сеанс ELIXIR у наступний робочий день	після 14:30 у поточний робочий день	операція, що відправляється у наступний робочий день після 8:00	не застосовується (Банк отримує платіжні доручення у режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)	не застосовується (операція, що відправляється відразу після подання доручення в Банку в режимі 24 години / 7 днів на тиждень / 365 днів на рік)

2) Операції, отримані через систему ELIXIR від інших банків, розраховуються кожного робочого дня з розрахунковими сеансами:

- a) ранковий (перший сеанс) – після 11:00,
- b) після обіду (II сеанс) – після 15:00,
- c) вечірній (III сеанс) – після 17:30;

Платіжні операції, отримані через систему SORBNET / ELIXIR від інших Банків, оприбутковуються на рахунках клієнтів у день отримання Банком платіжного доручення. Наведений вище графік відправлення платіжних операцій через систему SORBNET / ELIXIR / Express ELIXIR / BlueCash може змінюватися у зв'язку з можливими збоями системи SORBNET / ELIXIR / Express ELIXIR / BlueCash або IT-систем Банку. Наведений

вище графік прийому платіжних операцій, що здійснюються через систему SORBNET / ELIXIR, може змінюватися у зв'язку з можливими збоями системи SORBNET / ELIXIR або IT-систем Банку.

§ 18

1. Банк відмовляється виконувати платіжне доручення у разі:
 - 1) блокування коштів на рахунку;
 - 2) накладення арешту виконавчим органом відповідно до § 71;
 - 3) блокування рахунку;
 - 4) розірвання договору рахунку або закриття рахунку;
 - 5) пред'явлення підробленого, недійсного або втраченого документа особою, яка подала доручення, в банківському відділенні, що здійснює цю транзакцію;
 - 6) неподання особою, яка подала доручення, документа, що посвідчує особу або відсутність його актуалізації;
 - 7) обґрунтованому правовими нормами, включаючи положення закону про протидію відмиванню грошей та фінансуванню тероризму, законодавством ЄС, що застосовуються в силу закону або коли:
 - a) платіжна транзакція здійснюється через банки або на користь банків, перелічених у повідомленні про виконання іноземних платіжних доручень, яке розміщено на дошці оголошень у банківських відділеннях та на веб-сайті Банку,
 - b) платіжна транзакція являє собою платіж за товари або послуги з країн, перелічених у повідомленні, згаданому в п. 1 пп. 7), пп. а),.
 - c) платником або одержувачем платіжної транзакції є фізична особа або інший суб'єкт, який має місце проживання / місцезнаходження, або здійснює діяльність на території країн, перелічених у повідомленні, згаданому у п. 1 пп. 7), пп. а),.
 - d) платником або одержувачем платіжної транзакції є уряди, суб'єкти, пов'язані з урядами, або суб'єкти, які від імені урядів країн, перелічених у повідомленні, зазначеному в п. 1 пп. 7), пп. а),.
 - e) існує підозра, що здійснення транзакції могло б піддати Банк ризику порушення міжнародних санкцій.

Відповідно до § 18, п. 1, пп. 7 Банк не здійснює транзакцій через рахунок у тому випадку, якщо він не може застосувати один із заходів фінансової безпеки відповідно до положень закону про протидію відмиванню грошей та фінансуванню тероризму.
 - 8) у випадках, зазначених у § 22 п. 6, § 23 п. 8, § 25 п. 12, § 28 п. 12 і § 30 п. 13.
2. У разі відмови від виконання платіжного доручення Банк відповідно до § 28 п. 12 і § 30 п. 13, повідомляє платника / одержувача про відмову в найближчий можливий термін і, якщо це можливо, про причини відмови та про процедуру виправлення помилок, які призвели до відмови, якщо тільки таке повідомлення не є неприйнятним відповідно до окремих положень.
 3. Інформація про відмову виконання платіжного доручення повідомляється платнику в узгодженому порядку. У разі подання платіжного доручення у банківському відділенні, що здійснює цю транзакцію, інформація про відмову в виконання платіжної транзакції повідомляється особисто особі, яка подала платіжне доручення, а в інших випадках – у формі повідомлення, відповідно до § 72. Незалежно від вищезазначених способів, Банк має право повідомити про відмову у виконанні платіжної транзакції, наприклад, за допомогою SMS-повідомлення, PUSH-повідомлення, надісланого на номер мобільного телефону, вказаний платником для зв'язку з Банком.
 4. Платіжне доручення, яке було відхилено, вважається неотриманим.

5. Банк може відмовити постачальнику, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції у доступі до цього платіжного рахунку з об'єктивно обґрунтованих та належним чином задокументованих причин, пов'язаних з несанкціонованим або незаконним доступом до платіжного рахунку таким постачальником, у тому числі несанкціонованим ініціюванням платіжної транзакції. У цьому випадку Банк в узгодженому порядку, зазначеному в § 72, інформує платника про відмову у доступі до платіжного рахунку та його причини. Така інформація по можливості передається платнику перед відмовою доступу, а найпізніше, відразу після такої відмови, але не пізніше робочого дня, наступного за днем такої відмови, якщо тільки її передача не буде доцільною з об'єктивно обґрунтованих міркувань безпеки або суперечитиме окремим положенням.
6. Банк не несе відповідальності за можливі збитки, що виникли внаслідок відмови від виконання платіжного доручення з причин, зазначених у п. 1, з причин, що порушують положення, зазначені в п. 1, п. 7) та з причин, викладених у п. 5.

§ 19

1. Банк здійснює платіжні транзакції, за винятком прямого дебетування та операцій з використанням карток, на підставі номера банківського рахунку, зазначеного у платіжному дорученні, що є унікальним ідентифікатором платника / одержувача.
2. Банк здійснює платіжні транзакції прямого дебетування на підставі номера банківського рахунку платника, ідентифікатора одержувача та ідентифікатора платежу, які разом складають унікальний ідентифікатор для послуги прямого дебетування.
3. Платіжне доручення вважається виконаним на користь належного одержувача / платника, якщо воно виконане Банком відповідно до унікального ідентифікатора, зазначеного у змісті платіжного доручення, незалежно від будь-якої іншої додаткової інформації, наданої платником / одержувачем.
4. Якщо унікальний ідентифікатор, поданий платником / одержувачем, є невірним, Банк не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції.
5. Якщо номер рахунку одержувача не вказано у форматі IBAN або NRB, Банк як Банк одержувача платежу повертає отримане платіжне доручення до банку платника, про що не повідомляє одержувача платежу.
6. У разі переказу, що надходить з країни, яка не є державою-членом, та вираженого у валюті, яка відрізняється від валюти будь-якої держави-члена, Банк має право перевірити відповідність імені одержувача номеру банківського рахунку. Якщо відповідності немає, Банк повертає переказ до банку платника.

§ 20

Банк виконує платіжні транзакції у повній сумі, не зменшуючи її на належні комісії або збори відповідно до § 27, п. 5.

§ 21

1. Власник рахунку може здійснювати валютний обіг через Банк у розумінні валютного права з урахуванням обмежень, передбачених законодавством.
2. Банк виконує подані власником рахунку розпорядження в рамках валютного обороту, відповідно до чинних положень, а зокрема валютного права, банківського права, положень закону про протидію відмиванню грошей та фінансуванню тероризму, чинних обов'язкових положень ЄС та положень, що містяться у цьому Регламенті.
3. Банк залишає за собою право відмовити у виконанні розпорядження, що суперечить положенням, зазначеним у п. 2.
4. Банк не несе відповідальності за будь-яку можливу шкоду, що виникла внаслідок відмови виконати розпорядження, яке суперечить положенням, зазначеним у п. 2.

C. ВНЕСЕННЯ ГОТІВКОВИХ ГРОШОВИХ КОШТІВ

§ 22

1. Внесення готівкових грошових коштів – це платіжна послуга:
 - 1) яка полягає у зарахуванні на рахунок одержувача певної суми, вираженої у валюті цього рахунку, шляхом внесення готівкових коштів на рахунок одержувача на підставі поданого платником платіжного доручення;
 - 2) в рамках якого на рахунок, для якого Банк надає таку послугу, здійснюється платіжна транзакція, що збільшує баланс цього рахунку на суму, зазначену платником у платіжному дорученні.
2. Внесення готівкових коштів може бути зроблено:
 - 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) у пристрої, що дозволяє вносити готівкові кошти по картці.
3. Умовою здійснення Банком внесення готівкових грошових коштів у банківському відділенні, що виконує цю транзакцію, є:
 - 1) отримання Банком згоди на внесення готівкових грошових коштів, зазначеної в § 17 п. 5;
 - 2) подання належного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер банківського рахунку одержувача, на який має бути здійснено внесення готівкових грошових коштів, у форматі IBAN або NRB,.
 - b) дані, що ідентифікують одержувача,
 - c) дані, що ідентифікують особу, яка подає доручення,
 - d) сума та валюта платежу,
 - e) назва платежу.
 - 3) пред'явлення документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає доручення. У разі внесення готівкових коштів власником рахунку документом, що підтверджує ідентифікаційні дані, є документ, зазначений власником у Банку з метою перевірки особи;
 - 4) відсутність виникнення випадків, що обґрунтовують відмову від виконання платіжної транзакції, про які згадується у § 18, п. 1, пп. 4) – (7).
4. Банк виконує внесення готівкових коштів на рахунок, здійснене у банківському відділенні, що здійснює цю транзакцію, негайно після отримання грошових коштів та платіжного доручення, не пізніше того ж робочого дня, в якому настав момент отримання Банком платіжного доручення, відповідно до § 17, п. 10.
5. Внесення готівкових грошових коштів на рахунки, що обслуговуються в Банку, не може здійснюватися в монетах валюти, відмінної від польських злотих (PLN).
6. Банк відмовляє у проведенні внесення готівкових грошових коштів, якщо не дотримується будь-яка з умов, зазначених у п. 3 або при виникненні ситуацій, про які згадується в § 18, п. 1, пп. 4) – 7) та інформує особу, яка подає платіжне доручення про відмову виконання платіжної транзакції.

D. ЗНЯТТЯ ГОТІВКИ

§ 23

1. Зняття готівки є платіжною послугою:
 - 1) що полягає у списанні з рахунку платника певної суми, вираженої у валюті цього рахунку, шляхом зняття готівки з рахунку платника на підставі оформленого ним платіжного доручення;
 - 2) у межах якої з рахунку, для якого Банк надає доступ до такої послуги, виконується платіжна транзакція, яка зменшує залишок цього рахунку на суму, зазначену платником у платіжному дорученні.

2. Зняття готівки можна здійснити:
 - 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) у пристрої, що дозволяє знімати готівку карткою.
3. Умовою для виконання Банком виплати готівки у відділенні банку, що здійснює цю дію, є:
 - 1) отримання Банком згоди на зняття готівки, зазначеної у § 17, п. 5;
 - 2) оформлення коректного платіжного доручення уповноваженою особою, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку у форматі IBAN або NRB або вид рахунку платника, з якого проводиться зняття готівки,
 - b) дані, що ідентифікують особу, яка подає доручення,
 - c) суму та валюту зняття,
 - d) призначення зняття;
 - 3) пред'явлення документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає доручення. Документом, що підтверджує ідентифікаційні дані, є документ, вказаний власником у Банку з метою перевірки особи;
 - 4) позитивна ідентифікація Банком особи, уповноваженої виконувати платіжне доручення на підставі документів, зазначених у Повідомленні, з урахуванням п. 4;
 - 5) забезпечення достатньої кількості коштів на рахунку для зняття готівки на день, коли було отримано доручення, відповідно до § 17, п. 10, на момент виконання цієї транзакції Банком;
 - 6) відсутність виникнення випадків, що обґрунтовують відмову від виконання платіжної транзакції, про які згадується у § 18, п. 1 пп. 1) – 7);
 - 7) отримання підтвердження авторизації платіжного доручення у ситуації, зазначеній в § 17, п. 8.
4. У разі оформлення платіжного доручення нотаріальною довіреною особою (довіреність, видана у формі нотаріального акту, або довіреність з нотаріально завіреним підписом), зняття готівки у відділенні банку, що здійснює дану дію, відбувається після виконання умов, зазначених у п. 3, крім пп. 4), після вказання номера рахунку, з якого має бути зроблено зняття, надання документа довіреності та проставлення підпису на платіжному дорученні.
5. Банк виконує платіжне доручення на зняття готівки з рахунку, оформлене у відділенні банку, що здійснює дану дію, у день отримання Банком платіжного доручення відповідно до § 17, п. 10.
6. Особа, яка оформляє платіжне доручення на зняття готівки, може подати заявку на зняття готівки у певній номінальній структурі, за умови, що Банк, керуючись обліком наявних коштів, може змінити номінальну структуру цього зняття готівки.
7. Банк відмовляє у знятті готівки у разі, якщо не буде виконано будь-яку з умов, зазначених у п. 3, або якщо неможливо підтвердити авторизацію, або не одержано підтвердження авторизації платіжного доручення, зазначеного у § 17, п. 8, а також у випадках, зазначених у § 18, п. 1, пп. 1) – 7), і повідомляє особу, яка оформляє платіжне доручення, про відмову у виконанні платіжної транзакції.

Е. ПЕРЕКАЗИ

§ 24

1. Переказ – це платіжна послуга, що полягає у списанні з рахунку платника певної суми і зарахуванні цієї суми (або еквівалента цієї суми, якщо транзакція вимагає конвертації валюти) на рахунок одержувача на підставі оформленого цим платником платіжного доручення.
2. Серед переказів розрізняють:

- 1) доручення на внутрішній переказ – це доручення, виражене у польських злотих (PLN) або в іноземній валюті, зазначеній у Таблиці обмінних курсів валют Банку, відправлене на рахунок або на банківський рахунок, що ведеться в Банку;
 - 2) доручення на переказ:
 - a) внутрідержавний переказ – це переказ, виражений у польських злотих (PLN), направлений на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку країни, включаючи переказ на рахунки Управління соціального страхування і на рахунки податкових органів,
 - b) валютний переказ за межами країни – це переказ, виражений в іноземній валюті, зазначеній у Таблиці обмінних курсів валют Банку, а також у польських злотих (PLN), направлений на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку за межами країни, за винятком доручення на переказ SEPA і переказ TARGET,
 - c) переказ TARGET – це переказ, виражений у євро (EUR), направлений на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку країни або іншому банку за межами країни в рамках єдиної платіжної зони в євро (SEPA), (здійснюється в терміновому режимі),
 - d) переказ у валюті EUR в країні – це переказ, виражений у євро (EUR), направлений на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку країни, за винятком доручення на переказ SEPA та переказ TARGET;
 - 3) доручення на переказ SEPA – це доручення, виражене в євро (EUR), направлене на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку країни або в іншому банку за межами країни в рамках єдиної платіжної зони в євро (SEPA) (здійснюється в стандартному режимі);
 - 4) платіжне доручення в іноземній валюті – це доручення, виражене в іноземній валюті, зазначеній у Таблиці обмінних курсів валют Банку, відмінній від євро (EUR), і польських злотих (PLN), направлене на банківський рахунок, що ведеться в іншому банку країни.
3. Банк здійснює переказ як:
- 1) вихідний переказ – це платіжна транзакція, в результаті якої відбувається списання коштів з рахунку платника;
 - 2) вхідний переказ – це платіжна транзакція, в результаті якої відбувається зарахування коштів на рахунок одержувача.
4. Переказ може бути оформлений платником:
- 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) через електронну банківську систему, за умови, що Банк надає такий спосіб подання доручення;
5. Банк може здійснювати внутрішні перекази (у злотих) через:
- 1) систему ELIXIR
 - 2) систему SORBNET якщо:
 - a) за дорученням клієнта за умови, що Національний Банк Польщі (далі: НБП) дозволяє здійснити розрахунок за такою операцією (стосується переказів, здійснених у відділенні банку, що здійснює цю діяльність).
- Перекази до ZUS, US та інших податкових органів через систему SORBNET не здійснюються.
- Можливість замовлення переказу з ощадно-розрахункових рахунків у системі інтернет-банкінгу через систему SORBNET може бути доступна за заявкою клієнта після позитивної верифікації банком, якщо з міркувань безпеки можливий доступ до системи SORBNET.
- 3) систему Express ELIXIR, за заявкою клієнта, якщо:
 - a) рахунок одержувача ведеться в банку, який є учасником системи Express ELIXIR і приймає переказ до виконання в цьому режимі,
 - b) банк одержувача доступний на момент подання платіжного доручення,

- c) рахунок, з якого здійснюється переказ, було надано для здійснення переказів через систему Express ELIXIR.

Система Express ELIXIR доступна тільки в системі Інтернет-банкінгу.

Система Express ELIXIR не здійснює перекази:

- i. до ZUS, US та інших податкових органів,

- 4) систему BlueCash, що здійснюється за заявкою клієнта компанією Autopay S.A., якщо:
 - a) рахунок одержувача ведеться в банку-учаснику системи BlueCash або банку, який співпрацює з цією системою і приймає переказ до виконання в цьому режимі,
 - b) банк одержувача доступний на момент подання платіжного доручення,
 - c) рахунок, з якого здійснюється переказ, було надано для здійснення переказів через систему BlueCash,

Система BlueCash доступна тільки в системі Інтернет-банкінгу.

Через систему BlueCash не здійснюються перекази:

- i. до ZUS, US та інших податкових органів

У разі внутрішнього переказу в польських злотих через систему BlueCash :

- a) в банк учасника – дані клієнта, який доручає переказ, будуть видимі для одержувача переказу як дані відправника.
- b) банку, що співпрацює – дані клієнта, який доручає переказ, не будуть видимі для одержувача як дані відправника переказу. Як відправник переказу буде вказана компанія Autopay, а відомості про клієнта, який доручає переказ, і призначення платежу, надані ним, будуть вказані в призначенні платежу за переказом.

Банк-учасник – банк, який приєднався до системи BlueCash на основі *договору про участь у платіжній системі BlueCash*. Банк, що співпрацює – це банк, який не приєднався безпосередньо до системи BlueCash. Перелік банків –учасників системи, і банків, які співпрацюють, доступний на сайті компанії Autopay S.A. (www.BlueCash.pl/spbc/out).

- 6. Умовою виконання Банком доручення на внутрішній переказ або вихідний внутрідержавний переказ є:
 - 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 17, п. 5 або § 17, п. 7, на здійснення переказу;
 - 2) оформлення коректного платіжного доручення уповноваженою особою, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку платника, з якого має бути здійснено переказ коштів, а у разі оформлення доручення у відділенні банку, що здійснює цю дію, номер або вид рахунку,
 - b) номер банківського рахунку одержувача, на який має бути здійснено переказ, у форматі IBAN або NRB,
 - c) дані, що ідентифікують одержувача,
 - d) суму і валюту переказу,
 - e) призначення переказу,
 - f) дату реалізації;
 - 3) подання документа, що підтверджує дані, які ідентифікують особу, що оформляє доручення, у разі, якщо доручення було оформлене у відділенні банку, що здійснює цю дію;
 - 4) позитивна ідентифікація Банком особи, уповноваженої на виконання платіжного доручення, на підставі документів, зазначених у Повідомленні, якщо доручення було оформлене у відділенні банку, що здійснює цю дію, з урахуванням п. 8;
 - 5) забезпечення достатньої кількості коштів на рахунку для переказу на день, коли було отримано доручення, відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12, на момент виконання цієї транзакції Банком;

- 6) відсутність виникнення випадків, що обґрунтовують відмову від виконання платіжної транзакції, про які згадується у § 18, п. 1 пп. 1) – 7);
 - 7) отримання підтвердження авторизації платіжного доручення у ситуації, зазначеній в § 17, п. 8.
7. Умовою здійснення Банком вихідного валютного переказу за межами країни, доручення на переказ SEPA, доручення на переказ в іноземній валюті, переказ TARGET, переказ у валюті EUR у країні є:
- 1) виконання умов, зазначених у п. 6, за винятком пп. 2) літ. b);
 - 2) вказання у платіжному дорученні:
 - a) номеру банківського рахунку одержувача, на який має бути здійснено переказ у форматі IBAN, якщо переказ направлений у державу-член і якщо валютою переказу є євро (EUR), або
 - b) коду BIC банку одержувача і номеру банківського рахунку одержувача, на який має бути здійснено переказ, у форматі IBAN, у разі направлення переказу в державу-член і якщо валютою переказу не є євро (EUR), або у форматі NRB, у разі направлення переказу на рахунок в іншому банку країни, або
 - c) номеру банківського рахунку одержувача, на який має бути здійснено переказ, і коду BIC банку одержувача або будь-якого іншого позначення, яке однозначно ідентифікує банк одержувача, при відправці платежів до країн, що не є державами-членами.
8. У разі платіжного доручення, оформленого нотаріальною довіреною особою (довіреність, видана у формі нотаріального акту, або довіреність з нотаріально завіреним підписом), переказ здійснюється після виконання умов, зазначених у п. 6 або п. 7, крім п. 6, пп. 4), після вказання номера рахунку, з якого має бути здійснено переказ, пред'явлення документа довіреності і проставлення підпису на платіжному дорученні.
9. У разі вхідного переказу платіжне доручення має містити наступні дані, що ідентифікують платника:
- 1) номер банківського рахунку;
 - 2) ім'я і прізвище / назву;
 - 3) адресу, а якщо платником є фізична особа, адреса може бути замінена датою та місцем народження або унікальним ідентифікаційним номером, або національним ідентифікаційним номером платника.
10. У разі відсутності ідентифікаційних даних платника, зазначених у п. 9, у зв'язку з необхідністю виконання рекомендацій Базельського комітету з банківського нагляду і вимог у сфері протидії відмиванню грошей або фінансуванню тероризму, Банк має право звернутися до банку платника з проханням доповнити доручення, а у разі відсутності відповіді може повернути переказ у банк платника, списавши з рахунку отримувача суму отриманого переказу, за умови, що раніше мало місце зарахування на його рахунок.

§ 25

1. Доручення на внутрішній переказ, оформлене у відділенні банку, що здійснює цю дію, або через електронну банківську систему, має бути виконане Банком негайно після отримання платіжного доручення Банком, відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12 у разі, якщо цей переказ:
 - 1) не вимагає конвертації валюти або
 - 2) вимагає конвертації між євро (EUR) і валютою держави-члена, або між двома валютами держав-членів.

В інших випадках Банк здійснює такий переказ не пізніше першого робочого дня, наступного за днем отримання Банком платіжного доручення, відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12.

2. Вихідне доручення на переказ SEPA, подане у відділенні банку, що здійснює цю операцію, або через систему інтернет-банкінгу і виконане в стандартному режимі, Банк виконує – за винятком другого речення – шляхом зарахування на рахунок банку одержувача не пізніше першого робочого дня, наступного за днем отримання платіжного доручення Банком відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12, з

урахуванням вихідних у країні банку одержувача. Якщо момент отримання Банком платіжного доручення, відповідно до § 17 абз. 10, настав у робочий день з понеділка до п'ятниці до 14:00, з урахуванням вихідних днів у країні банку-отримувача, вихідне платіжне доручення SEPA, подане у відділенні банку, що здійснює цю операцію, або через систему інтернет-банкінгу та виконуване у стандартному режимі, Банк здійснює шляхом зарахування коштів на рахунок банку-отримувача у той самий робочий день.

3. Вихідний внутрідержавний переказ, оформлений у відділенні банку, що здійснює цю дію, або через систему інтернет-банкінгу, і виконаний у стандартному режимі, здійснюється Банком шляхом зарахування на рахунок банку одержувача не пізніше першого робочого дня, наступного за днем, коли платіжне доручення було отримано Банком, відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12.
4. У разі вихідного валютного переказу за межами країни, доручення на переказ в іноземній валюті і переказ у валюті євро в країні Банк надає кошти установі, що є провайдером платіжних послуг одержувача, а у разі, якщо в розрахунку цього переказу бере участь установа-посередник, цій установі, не пізніше ніж на другий робочий день, наступного за днем отримання Банком платіжного доручення, відповідно до § 17, п. 10, 11 і 12 з урахуванням вихідних у країні банку одержувача.
5. Банк здійснює вихідний переказ, зазначений у п. 3 і 4, до дати, зазначеної у п. 3 і 4 у терміновому режимі СЬОГОДНІ або ЗАВТРА, за умови, що доручення позначено як термінове доручення і доставлено до Банку до визначеного крайнього часу, передбаченого для даної валюти, наведеної у таблиці нижче.

Код валюти	Назва валюти	Кінцевий час для термінового режиму СЬОГОДНІ	Кінцевий час для термінового режиму ЗАВТРА
PLN	польський злотий	14:00	17:00* * застосовується до переказів до країн, відмінних від держав-членів
EUR	Євро	15:30	17:00* * застосовується до переказів до країн, відмінних від держав-членів
USD	долар США	16:30	17:00
GBP	фунт стерлінгів	16:00	17:00
CAD	канадський долар	16:00	17:00
HUF	форинт (Угорщина)	14:30	17:00
SEK	шведська крона	10:30	17:00
RON	румунський лей	12:30	17:00
CZK	чеська крона	12:00	17:00
NOK	норвезька крона	10:30	17:00
TRY	турецька ліра	10:00	17:00
AUD	австралійський долар	не застосовується	15:00
CHF	швейцарський франк	14:30	17:00
DKK	данська крона	10:00	17:00
JPY	єна (Японія)	не застосовується	15:00
ZAR	ренд (Південно- Африканська республіка)	не застосовується	14:00

6. Вихідний переказ TARGET, поданий у відділенні банку, що здійснює цю операцію, або через систему інтернет-банкінгу і виконаний у терміновому режимі СЬОГОДНІ, Банк здійснює шляхом зарахування коштів на рахунок банку одержувача не пізніше робочого дня, коли платіжне доручення було отримане Банком, відповідно до § 17, п 10, 11 і з урахуванням вихідних у країні банку одержувача.
7. Банк здійснює вхідний переказ, виражений у валюті будь-якої держави-члена:
- 1) що не вимагає конвертації валюти, або
 - 2) вимагає конвертації між євро (EUR) і валютою держави-члена або між двома валютами держав-членів

шляхом зарахування на рахунок одержувача відразу після зарахування цієї суми на рахунок Банку, за умови, що це буде зроблено у робочий день. Якщо отриманий вхідний переказ вимагає додаткових уточнень, Банк зараховує кошти на рахунок одержувача після отримання необхідних даних з датою надходження коштів на рахунок Банку.

8.

- 1)** Банк здійснює вхідний переказ, виражений у валюті, відмінній від валюти будь-якої держави-члена, шляхом зарахування на рахунок одержувача відразу після зарахування на рахунок Банку цієї суми, за умови, що:
 - a)** зарахування на рахунок одержувача не настане раніше, ніж у день, зазначений в отриманому платіжному дорученні (якщо це відбувається в робочий день), і
 - b)** зарахування на рахунок отримувача настане за умови попереднього зарахування на поточний рахунок Банку.
 - 2)** Банк може ухвалити рішення про зарахування на рахунок отримувача, незважаючи на відсутність попереднього зарахування цієї суми на поточний рахунок Банку.
 - 3)** У разі прийняття Банком рішення відповідно до пп. 2) вище і відсутності зарахування або прострочення зарахування на поточний рахунок Банку, Банк має право вжити заходів щодо стягнення з одержувача суми вхідного переказу, яка не була зарахована на поточний рахунок Банку.
 - 4)** Банк негайно повідомить отримувача про відсутність коштів на поточному рахунку Банку і вжиті дії.
- 9.** У разі отримання повернення переказу Банк керується правилами, що застосовуються до вхідного переказу.
- 10.** Валютний міжнародний переказ, доручення на переказ SEPA, доручення на переказ в іноземній валюті, переказ TARGET, внутрідержавний переказ у валюті EUR залежно від даних, зазначених у платіжному дорученні, здійснюється Банком у неавтоматичному порядку, якщо
- 1)** номер банківського рахунку одержувача не вказано у форматі IBAN або,
 - 2)** був вказаний невірний код BIC банку одержувача або,
 - 3)** вказаний банк-посередник вказаний без правильного коду BIC.
- 11.** Банк виконує доручення, зазначені у п. 1 – 4 і 6, із зазначенням у них даних платника (включаючи ім'я і прізвище, адресні дані).
- 12.** Банк відмовляє у здійсненні переказу, якщо не буде виконано будь-яку з умов, зазначених у § 24 п. 6–9, якщо неможливо підтвердити авторизацію або не отримано підтвердження авторизації платіжного доручення, зазначеної в § 17, п. 8, а також у випадках, зазначених у § 18, п. 1, пп. 1) – 7) і повідомляє особі, яка оформляє платіжне доручення, про відмову у виконанні платіжної транзакції.
- 13.** У разі відмови у здійсненні валютного переказу за межами країни, доручення на переказ SEPA, доручення на переказ в іноземній валюті, переказ TARGET, внутрідержавний переказ у валюті EUR або виконанні будь-якої іншої дії на підставі та з причин, зазначених у п. 12, Банк повідомляє про це платника, який доручив Банку виконання платіжної транзакції / розпорядження або вчинення іншої дії, або сторону договору за умови, що виконання дії впливає із договору, стороною якого є Банк.
- 14.** Банк не несе відповідальності за можливі збитки, що виникли внаслідок відмови Банку у виконанні платіжної транзакції або призупинення її виконання у випадках, зазначених у п. 12.

§ 26

- 1.** У разі надходження на рахунок коштів у валюті, відмінній від валюти рахунку, або коли розрахунок включає конвертацію валюти (перетворення валюти), Банк здійснює конвертацію цієї суми відповідно до правил застосування довідкових обмінних курсів, зазначених у діючому для Банку у цьому відношенні регламенті укладання валютно-обмінних транзакцій, розміщеному на дошці оголошень у відділеннях банку і на веб-сайті Банку.

2. Конвертація переказу проводиться на підставі довідкового обмінного курсу (купівлі або продажу) з Таблиці обмінних курсів валют Банку, що містить обмінні курси для безготівкових розрахунків, що діє на день і годину отримання доручення Банком, якщо окремо укладеними договорами не передбачено інше, з урахуванням п. 3.
3. У разі вхідного переказу з іншого банку, якщо рахунок, вказаний для зарахування, відкритий у валюті, відмінній від валюти переказу, Банк здійснює конвертацію у валюту рахунку, застосовуючи довідкові обмінні курси з Таблиці обмінних курсів валют Банку, що діє на момент отримання Банком платіжного повідомлення (міжбанківського платіжного доручення, надісланого або отриманого Банком, що призводить до списання з рахунку клієнта або зарахування на рахунок клієнта в Банку), якщо окремо укладеними договорами не передбачено інше. У разі вхідного переказу з іншого банку, якщо валютою переказу є польські злоті (PLN), а рахунок, вказаний для зарахування, відкритий у валюті, відмінній від валюти переказу, Банк здійснює конвертацію у валюту рахунку, застосовуючи довідкові обмінні курси з Таблиці обмінних курсів валют Банку, що діє на момент зарахування суми переказу на рахунок отримувача, якщо в окремо укладених договорах не передбачено інше.
4. Таблицю обмінних курсів валют Банку можна знайти на дошці оголошень у відділеннях банку і на веб-сайті Банку. Банк має право змінити довідковий обмінний курс у будь-який час з негайним набуттям чинності без попереднього повідомлення власника рахунку. Детальні правила публікації Таблиці обмінних курсів валют Банку викладені у регламенті укладання валютно-обмінних транзакцій.

§ 27

1. Щодо переказів, що здійснюються в будь-якій валюті, зазначеній у Таблиці обмінних курсів валют Банку, і якщо рахунок одержувача ведеться в країні або в одній із держав-членів, платник і одержувач покривають збори і комісії, зазначені у договорі, укладеному відповідно з банком платника і банком одержувача (правило SHA).
2. Щодо переказів, що здійснюються у будь-якій валюті, зазначеній у Таблиці обмінних курсів валют Банку, і якщо рахунок одержувача ведеться в державі, яка не є державою-членом, платник може вибрати метод нарахування зборів відповідно до правила:
 - 1) SHA – збори і комісії діляться між платником і одержувачем відповідно, або
 - 2) OUR – збори і комісії покриваються тільки платником, або
 - 3) BEN – збори і комісії покриваються виключно одержувачем.
3. У разі правила SHA Банк списує з рахунку платника суму зборів і комісій шляхом списання з рахунку, зазначеного у платіжному дорученні, суми, окремої від суми переказу.
4. Якщо платник обирає правило OUR, Банк списує з рахунку платника в якості зборів суму, визначену банком одержувача, відразу після отримання вимоги про її сплату шляхом списання з рахунку платника, з якого було здійснено переказ, суми, окремої від суми переказу.
5. У разі правила BEN Банк списує з рахунку платника, зазначеного у переказі, повну суму і зменшує суму переказу на належні Банку збори і комісії, що покриваються одержувачем.
6. У разі, якщо збори іноземного чи вітчизняного банку за переказ несе платник / одержувач, він зобов'язується їх покрити.
7. Збори іноземного чи вітчизняного банку, покрити які зобов'язаний платник, списуються з рахунку, з якого було здійснено цей переказ.
8. У зв'язку з здійсненням міжнародних грошових переказів через Асоціацію міжнародних фінансових телекомунікацій (SWIFT) уряд США може мати доступ до ваших персональних даних. Американська влада зобов'язалася використовувати персональні дані, отримані від SWIFT, виключно з метою боротьби з тероризмом, дотримуючись гарантій, наданих Європейською системою захисту персональних даних, викладених у Директиві 95 / 46 / ЄС Європейського парламенту та Ради від 24 жовтня 1995 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та вільного переміщення даних.

9. Власник рахунку зобов'язаний негайно повідомити Банку, що на його рахунок надходять кошти, які є виплатами як іноземна допомога або пенсія. Неповідомлення Банку про цей факт може призвести до кримінальної і податкової відповідальності власника рахунку, що впливає з окремих положень.
10. Власник рахунку зобов'язаний надати Банку заключення про призначення виплати, що є іноземною допомогою по інвалідності або пенсією, польською мовою (переклад присяжного перекладача) і надати іншу необхідну інформацію для виконання податкових зобов'язань Банком. Обсяг необхідної інформації для обслуговування вищезгаданих виплат представлений на бланку, доступному на дошці оголошень у відділеннях банку і на веб-сайті Банку.
11. У разі надходження на рахунок коштів, що є виплатами в якості іноземної допомоги по інвалідності / пенсії, Банк стягує належний податок на прибуток і внесок на медичне страхування за умови, що зобов'язання щодо їх стягнення впливає з окремих положень відповідно – податкових або страхових.

Г. ПОСТІЙНЕ ДОРУЧЕННЯ

§ 28

1. Постійне доручення є платіжною послугою:
 - 1) що полягає у списанні з рахунку платника певної суми і зарахування цієї суми на рахунок одержувача на підставі оформленого цим платником платіжного доручення;
 - 2) відповідно до якого з рахунку, для якого Банк надає доступ до такої послуги, до моменту відкликання постійного доручення або до дати завершення платіжного циклу, здійснюються платіжні транзакції на фіксовану суму, з періодичністю і у строки, зазначені платником у платіжному дорученні, що зменшують залишок рахунку платника.
2. Рахунки і валюти, для яких Банк надає послугу постійного доручення, зазначені у Повідомленні.
3. Платіжне розпорядження щодо постійного доручення, може бути оформлене платником:
 - 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) через електронну банківську систему за умови, що Банк надає такий спосіб оформлення доручення.
4. Умовою прийняття Банком платіжного розпорядження щодо постійного доручення є:
 - 1) наявність у платника у Банку рахунку, для якого Банк надає доступ до такої послуги;
 - 2) оформлення уповноваженою особою коректного платіжного доручення щодо постійного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку платника, з якого має здійснюватися виконання платіжних транзакцій, за постійним дорученням, у форматі IBAN або NRB,
 - b) номер банківського рахунку одержувача, на який має здійснюватися виконання платіжних транзакцій за постійним дорученням, у форматі IBAN або NRB,
 - c) дані, що ідентифікують одержувача,
 - d) суму і валюту платежу,
 - e) призначення платежу,
 - f) платіжний цикл, включаючи періодичність або термін виконання платіжних транзакцій за постійним дорученням;
 - 3) подання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка оформляє доручення, у разі, якщо доручення було оформлене у відділенні банку, що здійснює цю дію;
 - 4) позитивна ідентифікація Банком особи, уповноваженої оформити платіжне доручення, на підставі документів, зазначених у Повідомленні, у разі, якщо це доручення було оформлене у відділенні банку, що здійснює цю дію, з урахуванням п. 5;
 - 5) немає випадків, зазначених у § 18, п. 1, пп. 1) – 7);

- 6) отримання підтвердження авторизації платіжного доручення у ситуації, зазначеній в § 17, п. 8;
 - 7) забезпечення на момент оформлення постійного доручення через електронну банківську систему достатньої кількості коштів на рахунку для виконання платіжної транзакції за даним дорученням для платіжного доручення, прийнятого та виконуваного того ж дня.
5. У разі оформлення платіжного доручення нотаріальною довіреною особою (довіреність, видана у формі нотаріального акту, або довіреність з нотаріально завіреним підписом), Банк приймає платіжне доручення після виконання умов, зазначених у п. 4, крім пп. 4), після пред'явлення документа довіреності і проставлення підпису на платіжному дорученні.
 6. Авторизація платіжного доручення щодо постійного доручення, рівнозначна авторизації всіх платіжних транзакцій, що виконуються за постійним дорученням, до відкликання або зміни постійного доручення або до дати закінчення платіжного циклу.
 7. Банк виконує платіжні транзакції за постійним дорученням з урахуванням п. 8, не пізніше першого робочого дня, що настає за днем отримання доручення Банком, відповідно до § 17, п. 12.
 8. Якщо зазначена платником дата списання з рахунку припадає на 29-те, 30-те або 31-е число місяця, то платіжна транзакція буде виконана відповідно до платіжного доручення за умови, що у лютому вона буде виконана 28 числа, а у високосні роки 29 лютого такого року, а в інші місяці, в яких немає 31 числа місяця, в останній день місяця.
 9. Періодичність виконання платіжних транзакцій за постійним дорученням вибирає платник у межах пропозиції Банку, що діє залежно від каналу доступу, шляхом оформлення або зміни постійного доручення.
 10. Умовою виконання Банком платіжної транзакції за постійним дорученням є:
 - 1) наявність у платника у Банку рахунку, для якого була надана така послуга;
 - 2) забезпечення достатньої кількості коштів на рахунку для виконання платіжної транзакції за постійним дорученням у день отримання доручення відповідно до § 17, п. 12, на момент виконання цієї транзакції Банком;
 - 3) відсутність виникнення випадків, що обґрунтовують відмову від виконання платіжної транзакції, про які згадується у § 18, п. 1, пп. 1) – (7).
 11. Банк виконує платіжні транзакції за постійним дорученням із зазначенням у них даних платника (включаючи ім'я і прізвище, адресні дані).
 12. Банк відмовляє у виконанні авторизованої платіжної транзакції за постійним дорученням, якщо не буде виконано будь-яку з умов, зазначених у п. 10, а також у випадках, зазначених у § 18, п. 1 пп. 1) – 7) і повідомляє про це платника. Якщо платник є користувачем електронної банківської системи, Банк повідомляє його про відмову у виконанні авторизованої платіжної транзакції за постійним дорученням в електронній формі. У разі, якщо платник не є користувачем електронної банківської системи, Банк повідомляє його про відмову у виконанні авторизованої платіжної транзакції за постійним дорученням у погодженому з ним порядку.
 13. У день отримання платіжної транзакції за постійним дорученням Банк намагається списати з рахунку суму, що відповідає сумі платежу, зазначеній у платіжному дорученні, за винятком постійного доручення, описаного у § 28, п. 4 пп. 7), при цьому остання спроба робиться о 14:00. Якщо на момент виконання Банком цієї транзакції, після останньої спроби списання, на рахунку платника недостатньо коштів для її виконання, Банк відмовляє у виконанні цієї платіжної транзакції, вказуючи як причину відмови достатніх коштів.

§ 29

1. Платник може змінити платіжне доручення щодо постійного доручення, скасувати або відновити будь-яку платіжну транзакцію за постійним дорученням за умови, що Банк надає доступ до такої функції. Це можливо до моменту її отримання Банком у будь-який час, але не пізніше закінчення дня, що передує узгодженому дню виконання чергової платіжної транзакції за постійним дорученням, якщо Банком не дозволено подальше оформлення будь-якого з вищезазначених розпоряджень.
2. Платник може в будь-який час, поки Банк не отримає платіжну транзакцію, скасувати платіжне доручення щодо постійного доручення, що є рівносильним припиненню виконання Банком послуги постійного доручення, за винятком випадків, коли Банк дозволяє подальше оформлення вищезазначеного розпорядження.
3. Платник може змінити платіжне доручення щодо постійного доручення у частині: суми платежу, призначення платежу, терміну і періодичності виконання транзакції або в іншій частині за умови, що Банк надає доступ до такої функції.
4. Зміна або відкликання платіжного доручення щодо постійного доручення або скасування чи відновлення платіжної транзакції за постійним дорученням може бути оформлено платником за умови, що Банк дозволяє такий спосіб:
 - 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) через електронну банківську систему.
5. Зміна, відкликання платіжного доручення щодо постійного доручення, а також скасування або відновлення платіжної транзакції за постійним дорученням набувають чинності з першого робочого дня, що настає за днем оформлення будь-якого з вищевказаних розпоряджень за умови, що Банк надає доступ до такої функції.

Г. ДОРУЧЕННЯ НА ОПЛАТУ

§ 30

1. Доручення на оплату є платіжною послугою:
 - 1) що полягає у списанні з рахунку платника певної суми внаслідок платіжної транзакції, ініційованої одержувачем, що здійснюється на підставі згоди на списання коштів з рахунку, наданої цим платником;
 - 2) відповідно до якої з рахунку, для якого Банк надає доступ до такої послуги, до моменту відкликання платником згоди на списання коштів з рахунку або до закінчення строку дії згоди, здійснюються платіжні транзакції з фіксованою або змінною сумою, у строки, встановлені одержувачем у платіжному дорученні, які зменшують залишок рахунку платника.
2. Рахунки і валюти, для яких Банк надає доручення на оплату, зазначені у Повідомленні.
3. Умовою надання послуги доручення на оплату є:
 - 1) наявність у платника у Банку рахунку, для якого Банк надає доступ до такої послуги;
 - 2) згода платника на списання з його рахунку сум, зазначених одержувачем, що містить як мінімум такі дані:
 - a) ім'я і прізвище платника,
 - b) номер рахунку платника у форматі IBAN або NRB,
 - c) ідентифікатор одержувача, вказаний одержувачем,
 - d) ідентифікатор платежу, узгоджений із одержувачем;
 - 3) позитивна ідентифікація особи, уповноваженої на надання згоди на списання коштів з рахунку платника:

- a) Банком на підставі документів, зазначених у Повідомленні, або
 - b) одержувачем;
- 4) немає випадків, зазначених у § 18, п. 1, пп. 1) – 7).
4. Якщо не буде виконано будь-яку з умов, викладених у п. 3, платіжне доручення щодо доручення на оплату вважається неавторизованим.
5. Згода на списання з рахунку має бути:
- 1) оформлена платником у Банку і у одержувача, або
 - 2) надана Банку одержувачем або банком одержувача у паперовому вигляді або у вигляді документа чи платіжного доручення.
6. Згода на списання коштів з рахунку може бути надана платником у Банк:
- 1) у банківському відділенні, що здійснює дану транзакцію;
 - 2) через електронну банківську систему за умови, що Банк дозволяє такий спосіб надання згоди.
7. Згода на списання коштів з рахунку у формі доручення на оплату має силу:
- 1) не пізніше другого робочого дня, наступного за днем її надання платником до Банку, у разі надання платіжного доручення у паперовій формі у відділенні банку, що здійснює цю дію, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб оформлення доручення;
 - 2) не пізніше першого робочого дня, наступного за днем її надання платником до Банку, у разі оформлення платіжного доручення в електронній формі за допомогою електронної банківської системи, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб оформлення доручення;
 - 3) не пізніше першого робочого дня після її отримання Банком, якщо платіжне доручення не було оформлене у Банку.
8. Надання згоди на списання коштів з рахунку і виконання умов, зазначених у п. 3, рівнозначно авторизації всіх наступних платіжних транзакцій, що виконуються за дорученням на оплату, доки згоду не буде відкликано або не закінчиться термін дії згоди, за умови, що згоду було надано на визначений строк.
9. Платник може скасувати будь-яку платіжну транзакцію за дорученням на оплату до моменту її отримання Банком, але не пізніше закінчення робочого дня, що передує узгодженому дню списання з рахунку.
10. Скасування платіжної транзакції за дорученням на оплату може бути оформлене:
- 1) у відділенні банку, що здійснює цю дію, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб скасування платіжної транзакції;
 - 2) через електронну банківську систему за умови, що Банк дозволяє такий спосіб скасування платіжної транзакції.
11. Банк виконує платіжну транзакцію за дорученням на оплату в день, коли доручення було отримано Банком, відповідно до § 17, п. 13.
12. Умовою виконання Банком платіжної транзакції за дорученням на оплату є:
- 1) зареєстрована у Банку згода платника на списання з рахунку сум, зазначених одержувачем, за умови, що Банк їх реєструє;
 - 2) відповідність даних, зазначених у згоді на списання з рахунку, з даними, які містяться у платіжному дорученні, оформленому одержувачем, за умови їх перевірки Банком;
 - 3) наявність у платника у Банку рахунку, для якого була надана така послуга;
 - 4) забезпечення достатньої кількості коштів на рахунку для виконання платіжної транзакції за дорученням на оплату в день отримання доручення згідно з § 17, п. 13, на момент виконання цієї транзакції Банком;
 - 5) сума кожної платіжної транзакції за дорученням на оплату не перевищує максимальної суми для цієї послуги, зазначеної платником, якщо така сума була вказана;

- 6) не закінчився термін дії згоди, зазначений платником, за умови, що згоду було надано на визначений строк;
 - 7) не оформлено доручення на скасування платіжної транзакції за дорученням на оплату;
 - 8) відсутність виникнення випадків, що обґрунтовують відмову від виконання платіжної транзакції, про які згадується у § 18, п. 1, пп. 1) – (7).
13. Банк відмовляє у виконанні авторизованої платіжної транзакції за дорученням на оплату у разі, якщо не буде виконано будь-яку з умов, зазначених у п. 12, а також у випадках, зазначених у § 18, п. 1 пп. 1) – 7) і повідомляє про це платника. Якщо платник є користувачем електронної банківської системи, Банк повідомляє його про відмову у виконанні авторизованої платіжної транзакції за дорученням на оплату в електронній формі. Якщо платник не є користувачем електронної банківської системи, Банк повідомляє його про відмову у виконанні авторизованої платіжної транзакції за дорученням на оплату у погоджений з ним спосіб.

§ 31

1. Платник може подати запит на повернення суми кожної виконаної платіжної транзакції за дорученням на оплату протягом 8 тижнів, тобто. 56 календарних днів з моменту списання коштів з рахунку.
2. Платник може подати запит на повернення суми, зазначеної у п. 1:
 - 1) у відділенні банку, що здійснює цю дію, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб подання запиту;
 - 2) через електронну банківську систему за умови, що Банк дозволяє такий спосіб подання запиту.
3. Умовою повернення суми виконаної платіжної транзакції за дорученням на оплату є:
 - 1) подача у строк, зазначений у п. 1 запиту на повернення суми виконаної платіжної транзакції за дорученням на оплату, що містить такі дані:
 - a) ім'я і прізвище платника,
 - b) номер рахунку платника у форматі IBAN або NRB,
 - c) ідентифікатор одержувача, вказаний одержувачем,
 - d) ідентифікатор платежу, погоджений із отримувачем,
 - e) суму платежу,
 - f) дату виконання.
 - 2) виконання Банком платіжної транзакції, ініційованої одержувачем, у результаті якої відбулося списання коштів з рахунку платника.
4. Банк здійснює повернення суми виконаної платіжної транзакції за дорученням на оплату не пізніше першого робочого дня, наступного за днем отримання запиту на повернення цієї суми, шляхом зарахування на рахунок платника усієї суми виконаної платіжної транзакції, збільшеної на відсотки, що виникають внаслідок нарахування відсотків за рахунком платника, за умови, що на рахунок нараховуються відсотки, або вказує причини відмови у поверненні.

§ 32

1. Платник може в будь-який час відкликати згоду на списання з рахунку, що рівносильно припиненню виконання Банком послуги доручення на оплату.
2. Платник може відкликати згоду, зазначену в п. 1:
 - 1) у відділенні банку, що здійснює цю дію, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб відкликання згоди;
 - 2) через електронну банківську систему за умови, що Банк дозволяє такий спосіб відкликання згоди.
3. Відкликання згоди на списання коштів з рахунку у формі доручення на оплату, а також скасування платіжної транзакції за дорученням на оплату набирає чинності не пізніше першого робочого дня, наступного за днем її надання платником до Банку.

4. Порядок і строки відкликання згоди на списання коштів з рахунку зазначені у Повідомленні.

IV. КАРТКИ

A. ВИПУСК КАРТКИ

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

§ 33

Банк випускає картку для власника рахунку, що є особою з повною дієздатністю, за його заявою, поданою під час укладання договору рахунку.

§ 34

Банк випускає картку у матеріальній формі протягом 8 робочих днів з дати укладання договору про картку або з дня подання власником рахунку або користувачем картки розпорядження, внаслідок якого випускається нова картка.

§ 35

Оформлення власником рахунку розпорядження, що стосується зміни даних, які мають бути надруковані на картці, а також заміни картки, що призводить до анулювання попередньої картки тільки при активації нової, тягне за собою анулювання картки, приписаної до рахунку. Анулювання картки в таких випадках не призводить до розірвання договору про картку. Банк випускає нову картку замість закритої.

§ 36

1. Банк залишає за собою право випустити нову картку або картку з новим номером або новою назвою і як мінімум з такими ж або розширеними функціями замість попередньої відповідно до чинного договору про картку у таких випадках:
 - 1) якщо власник рахунку змінить рахунок на інший рахунок у рамках пропозиції Банку, зазначеної у Повідомленні, за умови, що Банк надає можливість такої заміни;
 - 2) в результаті розпорядження, оформленого власником рахунку або користувачем картки. Види таких розпоряджень наведено у Повідомленні.
2. У разі випуску нової картки або картки з новим номером або новою назвою і як мінімум з такими ж або розширеними функціями замість попередньої, Банк повідомляє про це користувача картки. Випуск нової картки відповідно до вищезазначених положень не вимагає письмового оформлення у вигляді додатка.

(ВИКЛЮЧЕНО)

§ 37 (ВИКЛЮЧЕНО)

B. ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КАРТКОЮ

§ 38

1. З урахуванням п. 2 картка є платіжним інструментом, що дозволяє користувачеві картки здійснювати:

- 1) безготівкові карткові транзакції (оплата товарів і послуг) у точках, що приймають певні платежі картою, випущеною даною платіжною організацією у країні або за кордоном, у тому числі безконтактні транзакції, що полягають у здійсненні платежів шляхом піднесення картки до пристроїв, які приймають безконтактні транзакції.
 - 2) безготівкові карткові транзакції в рамках послуг Visa Direct, які дозволяють здійснити картковий переказ у країні або за кордоном,
 - 3) карткові транзакції з готівкою у точках, що приймають певні платежі картою, випущеною даною платіжною організацією в країні або за кордоном, у тому числі:
 - a) піднісши картку до безконтактного зчитувача банкомату або банкомату для внесення грошей,
 - b) внесення готівки в PLN у банкоматі для внесення грошей з логотипом Банку або в іншій точці, яка приймає платежі картою, на рахунок, до якого була випущена картка, за умови, що Банк дозволяє такий вид транзакції,
 - c) зняття готівки в банкоматі або іншій точці, що приймає платежі картою,
 - d) в рамках послуги кешбек, що передбачає можливість зняття готівки при здійсненні безготівкових розрахунків у точках продажу й обслуговування, якщо в даній точці передбачена така можливість, з урахуванням ліміту транзакцій зі зняття готівки. Максимальна сума одноразового зняття готівки за послугою кешбек становить 1000 PLN.
 - 4) авторизації розпоряджень, включаючи платіжні доручення, подані за допомогою системи інтернет-банкінгу користувачем цієї системи шляхом наближення її до мобільного пристрою з встановленим мобільним додатком та увімкненою функцією NFC (у випадку, якщо карта має матеріальну форму та увімкнену функцію безконтактних платежів).
2. Безконтактні транзакції вважаються такими, що відбулися без необхідності підтвердження їх підписом або PIN-кодом, при цьому максимальна сума однієї транзакції не може перевищувати еквівалент 100 PLN на території Польщі або еквівалент у валюті рахунку ліміту, встановленого для таких транзакцій у даній країні. Банк залишає за собою право вимагати від користувача картки підтвердження PIN-кодом або підписом безконтактних транзакцій до 100 PLN на території Польщі або еквівалента у валюті рахунку суми ліміту, встановленого для таких транзакцій у цій країні. Крім того, можна здійснити безконтактну транзакцію на суму, що перевищує 100 PLN на території Польщі або еквівалент у валюті суми ліміту, встановленого для таких транзакцій у цій країні, за умови, що така транзакція підтверджена PIN-кодом або підписом. У разі авторизації з використанням біометричного ідентифікатора або за допомогою коду, введеного користувачем картки на мобільному пристрої або годиннику, безконтактні транзакції вважаються такими, що відбулися без необхідності їх підтвердження підписом або PIN-кодом незалежно від суми транзакції.
 3. Карткові транзакції здійснюються у валюті країни, в якій ці транзакції виконуються, або в іншій валюті, в якій транзакцію виконує точка, що приймає платежі картою, в якій ці транзакції виконуються. Якщо точка, яка приймає платежі картою, пропонує виконати транзакцію у валюті, відмінній від валюти країни, в якій виконується транзакція, користувач картки може отримати інформацію про збори, пов'язані з цією транзакцією, і про обмінний курс, який застосовуватиметься при конвертації валюти транзакції в іншу валюту в цій точці, яка приймає платежі картою. Якщо користувач картки використовує пропонувану точкою, яка приймає платежі картою, послугу конвертації валюти в цій точці, то вважається, що він дав згоду на застосування цієї точкою збору або обмінного курсу. У випадку, описаному в попередньому реченні, Банк не має інформації про збори й обмінний курс, що застосовуються точкою, яка приймає платежі картою.
 4. Перш ніж ініціювати карткову транзакцію у валюті держави-члена, користувачеві картки надається сума загальних зборів за конвертацію валюти як процентне значення від маржі за найостаннішим довідковим обмінним курсом євро, опублікованим Європейським центральним банком. Інформація про розмір вищезгаданої маржі надається Банком на веб-сайті www.ing.pl.

5. Коли карткова транзакція здійснюється у валюті держави-члена, користувачеві картки надається сума загальних зборів за конвертацію валюти як процентне значення маржі за найостаннішим довідковим обмінним курсом євро, опублікованим Європейським центральним банком. Інформація про розмір вищезгаданої маржі надається Банком за допомогою PUSH-повідомлення, зазначеного в у регламенті електронної банківської системи. Банк також надсилає таке повідомлення після кожної карткової транзакції, виконаної у валюті держави-члена, яка відрізняється від валюти, в якій ведеться рахунок. Користувач картки має можливість відмовитися від отримання PUSH-повідомлень, відключивши цю функцію на мобільному пристрої, на якому встановлено мобільний застосунок.
6. Точка, яка приймає платежі карткою, може стягувати додаткову комісію (зовнішній збір) за карткову транзакцію. Ця комісія не є комісією Банку.
7. Банк не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання договору про картку, якщо причиною невиконання або неналежного виконання договору про картку є форс-мажор.
8. Банк не несе відповідальності за невиконання договору про картку, якщо відмова у виконанні договору впливає із загальноприйнятих положень законодавства, що дозволяють Банку не виконувати договір, зокрема із Закону «Про протидію відмиванню грошей і фінансуванню тероризму».

§ 39

1. Картка видається користувачеві картки в неактивному стані і її необхідно активувати відразу ж після отримання у спосіб, вказаний Банком на веб-сайті Банку .
2. Картка активується та використовується лише користувачем картки, який несе відповідальність за використання картки всупереч закону і Регламенту.
3. Виконання безконтактної транзакції по картці в матеріальній формі можливе після попереднього виконання по цій карті однієї контактної транзакції, підтвердженої PIN-кодом у точці продажу й обслуговування, що приймає платежі карткою, або в банкоматі.
4. Власник рахунку може оформити розпорядження на відключення або підключення безконтактних платежів по картці, у разі якого авторизація доручення на карткову транзакцію може відбуватися, у тому числі, шляхом піднесення картки до пристрою або її вставлення у пристрій (залежно від пристрою). Така картка, замовлена як нова, випускається із підключеними безконтактними платежами. У Повідомленні вказується, де Банк дає можливість відключати або підключати безконтактні платежі. Безконтактні платежі будуть повністю відключені після попереднього виконання карткою однієї контактної транзакції, підтвердженої PIN-кодом, у точці продажу й обслуговування, яка приймає платежі карткою, або в банкоматі. Поки така транзакція не буде виконана, безконтактні платежі не будуть повністю відключені, а це означає, що можна буде виконувати безконтактні транзакції до 100 PLN на території Польщі або до еквівалента у валюті рахунку суми ліміту, зазначеного для таких транзакцій у цій країні. Безконтактні платежі будуть повністю підключені після попереднього виконання карткою однієї контактної транзакції, підтвердженої PIN-кодом, у точці продажу й обслуговування, яка приймає платежі карткою, або в банкоматі. Поки така транзакція не буде виконана, безконтактні платежі не будуть повністю підключені, а це означає, що може бути неможливим виконувати безконтактні транзакції до 100 PLN на території Польщі або до еквівалента у валюті рахунку суми ліміту, зазначеного для таких транзакцій у цій країні.

§ 40

1. Користувач картки зобов'язаний:
 - 1) підписати картку, якщо на карті є місце для підпису;
 - 2) зберігати картку і дані картки й захищати індивідуальні автентифікаційні дані, у тому числі ідентифікаційний код, з належною ретельністю (ідентифікаційний код повинен залишатися відомим лише користувачеві картки);
 - 3) не зберігати картку разом із ідентифікаційним кодом;

- 4) не надавати доступ до:
 - a) картки,
 - b) телефону, на якому встановлено сторонній додаток, у якому записані картки, видані Банком, іншим особам, за винятком випадків, коли необхідно повідомити про блокування картки;
- 5) використовувати картку за призначенням;
- 6) негайно повідомляти Банк про втрату, крадіжку, неправомірне заволодіння картками або даними картки, несанкціоноване використання картки, несанкціонований доступ до картки;
- 7) невідкладно повідомити Банк про виявлення втрати, крадіжки, привласнення телефону, на якому встановлено сторонній додаток, у якому записані картки, видані Банком;
- 8) заявити в поліцію про крадіжку, неправомірне присвоєння картки або даних картки, використання картки неуповноваженою особою, несанкціонований доступ до картки;
- 9) ознайомитись з Регламентом.

§ 41

Банк має право зв'язатися з користувачем картки, щоб підтвердити, що користувач здійснив карткову транзакцію. Банк також має право вимагати від користувача картки звернутися на гарячу лінію, щоб підтвердити, що цей користувач здійснив карткову транзакцію.

§ 42

При виконанні карткової транзакції у користувача картки можуть попросити в даній точці, яка приймає платежі карткою, підтвердити свою особу. У такому випадку користувач картки зобов'язаний пред'явити документ, що дозволяє підтвердити особу користувача картки і звірити дані користувача картки, розміщені на картці, з даними у документі.

§ 43

1. Банк уповноважений діяти на підставі доручення на карткову транзакцію, видану користувачем картки, або таку, що вважається виданою користувачем картки.
2. Банк виконує доручення на карткову транзакцію на підставі унікального ідентифікатора, вказаного користувачем картки. Унікальним ідентифікатором для карткових транзакцій є номер картки.
3. Банк виконує доручення на карткову транзакцію після того, як власник рахунку або користувач картки дав згоду на її виконання.

§ 44

1. Доручення на карткову транзакцію повинні бути авторизовані користувачем картки. Авторизація відбувається шляхом:
 - 1) введення ідентифікаційного коду;
 - 2) проставлення підпису на документі, що підтверджує виконання транзакції по картці, підпис повинен відповідати зразку підпису на картці;
 - 3) піднесення картки або вставлення її у пристрій (залежно від пристрою).
2. Авторизація, що полягає у введенні ідентифікаційного коду для безконтактних транзакцій, що виконуються за допомогою картки, випущеної Банком, збереженої в іншому застосунку на телефоні, і оплаті цією карткою з використанням такого предмета, як, наприклад, годинник, також може застосовуватися до наступних транзакцій, що виконуються з використанням даної картки і інших, збережених у цьому застосунку карток, випущених Банком. Додаткова авторизація не вимагається протягом часу, вказаного провайдером цього застосунку, або доти, доки годинник не буде знятий із зап'ястя або не буде відключено функцію контролю серцевого ритму.

3. Авторизація може також застосовуватися до наступних карткових транзакцій на суму, час і дату, встановлені користувачем картки і точкою, що приймає виконання карткових транзакцій.
4. Карткові транзакції стають безвідкличними після того, як користувач картки авторизує транзакцію, з урахуванням нереалізованих карткових транзакцій, зазначених у п. 3.

§ 45

1. Банк залишає за собою право відмовити у виконанні доручення на карткову транзакцію у таких випадках:
 - 1) дефектності доручення, що полягає у вказанні щонайменше: неправильного номера картки, ідентифікаційного коду або у проставленні підпису, що не відповідає зразку підпису на картці;
 - 2) закритих, заблокованих назавжди, заблокованих, неактивних, недійсних карток;
 - 3) відсутності коштів на рахунку картки у розмірі, достатньому для виконання карткової транзакції;
 - 4) блокування коштів на рахунку;
 - 5) блокування рахунку (відсутність можливості внесення і зняття коштів), закриття рахунку або розірвання договору рахунку;
 - 6) ненадання чи неоновлення у Банку власником рахунку або користувачем картки документа, що підтверджує його ідентифікаційні дані;
 - 7) зазначені у § 18, п. 1 пп. 7);
 - 8) настання форс-мажору.
2. Банк не несе відповідальності за можливі збитки, що виникли в результаті відмови у виконанні доручення з причин, зазначених у п. 1 і з причин, що порушують положення закону, зазначені у § 21.
3. Про відмову у виконанні доручення на карткову транзакцію, зазначену у п. 1, Банк інформує користувача картки шляхом відображення або передачі повідомлення в точці, що приймає платежі карткою, в якій або через яку виконується карткова транзакція. Якщо Банк відмовляється виконувати доручення на карткову транзакцію після отримання інформації про платіжну транзакцію, Банк повідомляє про це користувача картки, за винятком випадків, коли відповідні правові норми не дозволяють інформувати користувача картки.

§ 46

1. Банк надає можливість цілодобового використання картки, з урахуванням п. 2 і § 71.
2. Банк залишає за собою право на модернізацію, оновлення і регулярне технічне обслуговування системи обслуговування карток. Терміни модернізації, оновлення і регулярного технічного обслуговування повідомляються не менше ніж за 3 дні через систему інтернет-банкінгу (для користувачів цієї системи), або на веб-сайті Банку. Протягом оголошеного терміну модернізації, оновлення чи технічного обслуговування Банк не забезпечує цілодобове використання картки для виконання карткових транзакцій, оскільки деякі або всі функції картки можуть бути відключені або обмежені внаслідок вищезазначених дій – технічна перерва. Протягом оголошеного терміну модернізації, оновлення або технічного обслуговування використання картки для виконання карткових транзакцій або деяких її функцій може бути неможливим.

§ 47

1. У разі виконання транзакцій за допомогою PIN-коду третє послідовне введення неправильного PIN-коду призведе до блокування картки і неможливості виконання карткових транзакцій.
2. У Повідомленні зазначено, де Банк надає можливість розблокувати картку.
3. Якщо користувач картки не розблокує її протягом 30 календарних днів, Банк блокує картку назавжди.

4. Якщо картка утримується у пристроях з логотипом Банку, таких як банкомат, банкомат для внесення грошей, користувач зобов'язаний негайно заблокувати картку в системі інтернет-банкінгу або звернутися на гарячу лінію або у відділення банку, що здійснює цю дію, для блокування утриманої картки й отримання інформації про подальші дії.
5. Якщо користувач картки не заблокує назавжди картку, утриману у пристроях з логотипом Банку, таких як банкомат, банкомат для внесення грошей, Банк заблокує її протягом 30 днів з моменту її утримання.
6. Якщо картка утримується в банкоматі або банкоматі для внесення грошей, користувач зобов'язаний негайно заблокувати картку в системі інтернет-банкінгу або звернутися на гарячу лінію або у відділення банку, яке здійснює цю дію, щоб заблокувати утриману картку й отримати інформацію про подальші дії.

С. ПРАВИЛА РОЗРАХУНКУ ТРАНЗАКЦІЙ З ВИКОРИСТАННЯМ КАРТОК

§ 48

Усі розрахунки карткових транзакцій здійснюються у валюті рахунку, до якого була випущена картка, якщо інше не передбачено договором.

§ 49

1. Карткові транзакції здійснюються в межах наступних лімітів транзакцій:
 - 1) добовий безготівковий ліміт також включає транзакції, авторизовані піднесенням картки до пристрою;
 - 2) добовий готівковий ліміт також включає транзакції, авторизовані шляхом піднесення картки до пристрою.

§ 50

1. Власник рахунку повинен мати на рахунку кошти, щоб забезпечити розрахунки всіх виконаних карткових транзакцій.
2. Власник рахунку уповноважує Банк шляхом видачі в цьому відношенні безвідкличної протягом терміну дії договору довіреності на списання з рахунку картки за карткову транзакцію, в тому числі транзакцію, авторизовану шляхом піднесення картки до пристрою, незалежно від суми коштів, наявних на рахунку, або навіть при відсутності цих коштів на рахунку без окремих заяв із цього приводу.
3. Розрахунок карткової транзакції, яка не покривається залишком рахунку, створює заборгованість, у результаті чого виникає дебетовий залишок, який власник рахунку зобов'язаний негайно погасити.

§ 51

1. Термін виконання доручення на карткову транзакцію обчислюється з моменту отримання цього доручення Банком.
2. З урахуванням п. 6 та 7 моментом отримання доручення на карткову транзакцію Банком є будь-який день, коли Банк отримав від платіжної організації інформацію про карткові транзакції для розрахунку.
3. Після виконання карткової транзакції акцептант, що здійснює транзакцію, направляє доручення до розрахункового центру, який потім передає інформацію про транзакції до платіжної організації. Дата і час отримання від платіжної організації інформації про карткові транзакції для розрахунку не залежать від Банку. Цей час становить до 8 календарних днів з моменту здійснення операції. В окремих випадках, визначених платіжною організацією, максимальний термін отримання від платіжної організації інформації про операції за картою, що підлягають розрахунку, становить 30 календарних днів.

4. Банк здійснює розрахунки за операціями за карткою негайно після отримання від платіжної організації інформації про операції за карткою, що підлягають розрахунку, не пізніше наступного робочого дня, наступного за цим днем. Середній час розрахунків за операціями за карткою становить 3 календарних дні з моменту здійснення операції за карткою.
5. Якщо Банк не отримує від платіжної організації протягом не більше 30 календарних днів з дати проведення операції інформацію про операції за карткою, що підлягають розрахунку, він повідомляє власника рахунку про перевищення терміну у виписці з рахунку.
6. У разі виконання карткових транзакцій у банкоматі з логотипом Банку моментом отримання доручення Банком вважається день виконання транзакції.
7. У разі виконання карткових транзакцій у банкоматі для внесення грошей з логотипом Банку, якщо Банк дозволяє такий вид транзакцій, моментом отримання доручення Банком вважається день виконання транзакції.
8. Карткова транзакція може призвести до зменшення залишку, доступного на рахунку, шляхом блокування суми карткової транзакції на рахунку або призводить до автоматичного списання з рахунку суми карткової транзакції. У разі карткових транзакцій, що призвели до блокування, блокування знімається в момент списання з рахунку суми карткової транзакції. Відсутність блокування на суму карткової транзакції або блокування на неповну суму карткової транзакції або зняття блокади, передбаченої в п. 7, не звільняє власника рахунку від обов'язку мати на рахунку кошти, що забезпечують розрахунок усіх карткових транзакцій, виконаних користувачем картки. Банк зберігає блокування на рахунку не більше 8 календарних днів з моменту здійснення операції. Якщо протягом цього терміну Банк не отримує від платіжної організації інформацію про операції за карткою, що підлягають розрахунку, блокування знімається. Відсутність блокування на суму карткової транзакції або блокування на неповну суму карткової транзакції або зняття блокади, не звільняє власника рахунку від обов'язку мати на рахунку кошти, що забезпечують розрахунок усіх карткових транзакцій, виконаних користувачем картки.
9. Якщо точна сума карткової транзакції невідома в момент, коли користувач картки дає згоду на виконання карткової транзакції, Банк блокує кошти на рахунку тільки в тому випадку, якщо користувач картки дав згоду на блокування зазначеної суми.
10. З урахуванням п. 11, списання / зарахування на рахунок суми карткової транзакції відбудеться негайно, не пізніше наступного робочого дня після отримання Банком від платіжної організації інформації про карткові транзакції для розрахунку.
11. У разі виконання карткової транзакції в банкоматі з логотипом Банку, списання / зарахування на рахунок суми карткової транзакції здійснюється негайно, не пізніше, ніж протягом 3 робочих днів, наступних після дня виконання карткової транзакції.
12. У разі внесення готівки в банкоматі для внесення грошей з логотипом Банку, за умови, що Банк забезпечує такий вид транзакцій, зарахування на рахунок здійснюється відразу після отримання коштів, не пізніше ніж у той же день, коли гроші були внесені.
13. Для транзакцій, виконаних у валюті, іншій ніж PLN, сума блокування, зазначена у п. 8, може відрізнятись від суми транзакції, записаної на рахунку.

§ 52

1. Карткові транзакції, у тому числі карткові перекази, що здійснюються у валюті рахунку, розраховуються Банком на рахунку безпосередньо у цій валюті.
2. Карткові транзакції, виконані у валюті, відмінній від валюти рахунку, конвертуються у валюту рахунку платіжної організацією за курсом, що діє в цій організації.
3. Карткові перекази, здійснені у валюті, відмінній від валюти рахунку, конвертуються у валюту рахунку платіжною організацією по обмінному курсу, що діє в цій організації.

4. Обмінні курси, що застосовуються платіжною організацією, можна знайти на веб-сайті цієї платіжної організації.

§ 53

1. З власника рахунку списуються карткові транзакції:
 - 1) виконані користувачем картки;
 - 2) які є результатом використання втраченої або вкраденої картки з урахуванням п. 2;
 - 3) внаслідок незаконного присвоєння картки.
2. З власника рахунку списуються неавторизовані карткові транзакції до суми еквівалента у польських злотих (PLN) 50 євро, що визначається із застосуванням середнього обмінного курсу, який оголошується NBP, що діє на день виконання транзакції, у зв'язку із ситуацією, зазначеною у п. 1, пп. 2) і 3).
3. Власник рахунку не несе відповідальності за будь-які неавторизовані карткові транзакції, якщо:
 - 1) у нього не було можливості констатувати втрату, крадіжку або незаконне присвоєння картки до виконання карткової транзакції, за винятком випадків, коли він діяв навмисне,
 - 2) втрата картки до виконання карткової транзакції була викликана дією або бездіяльністю з боку Банку або осіб, зазначених у ст. 6, пп. 10 Закону «Про платіжні послуги».
4. Власник рахунку несе відповідальність за неавторизовані карткові транзакції в повному обсязі, якщо користувач картки вчинив їх навмисне або внаслідок навмисного або грубо недбалого порушення хоча б одного із зобов'язань, зазначених у § 40, п. 1.
5. Після подання повідомлення відповідно до § 40, п. 1, пп. 6), 7) і 8), власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані карткові транзакції, за винятком випадків, коли користувач картки навмисне здійснив неавторизовану карткову транзакцію.

§ 54

1. Власник рахунку може звернутися до Банку з запитом на повернення суми авторизованої карткової транзакції, ініційованою отримувачем або через отримувача, яка вже була виконана, – протягом восьми тижнів з дати списання з рахунку, якщо будуть виконані такі умови:
 - 1) на момент авторизації не була вказана точна сума карткової транзакції, і
 - 2) сума карткової транзакції перевищує суму, що стягується за таких обставин, на яку власник рахунку міг розумно розраховувати, беручи до уваги попередній вид і рівень витрат користувача картки, умови договору про картку і Регламенту, і суттєві для справи обставини, а також
 - 3) транзакція була виконана у євро, у польських злотих (PLN) або у валюті іншої держави-члена.
2. У випадку, зазначеному у п. 1, пп. 2), власник рахунку не може посилається на причини, пов'язані з конвертацією валюти, якщо було застосовано довідковий обмінний курс.
3. На вимогу Банку власник рахунку зобов'язаний представити фактичні обставини, які свідчать про те, що виникли умови, зазначені у п. 1.
4. Протягом 10 робочих днів з дати отримання Банком запиту на повернення коштів, зазначеного у п. 1, Банк повертає повну суму карткової транзакції або надає обґрунтування відмови у поверненні із зазначенням органів, до яких власник картки може звернутися з цього питання.

D. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВТРАТУ КАРТКИ, БЛОКУВАННЯ КАРТКИ І ТИМЧАСОВЕ БЛОКУВАННЯ КАРТКИ

§ 55

1. Власник рахунку або користувач картки зобов'язані повідомити Банк про втрату картки, крадіжку, незаконне присвоєння або несанкціоноване використання картки, або несанкціонований доступ до картки відразу після того, як стало відомо про ці факти. Банк цілодобово приймає повідомлення за телефонами, вказаними на веб-сайті Банку. Підтвердженням прийняття Банком повідомлення є зазначення дати, години і хвилини прийняття повідомлення. Власник рахунку або користувач картки також може заблокувати картку в системі інтернет-банкінгу.
2. Повідомлення, згадане в п. 1, є підставою для блокування картки. Блокування картки є незворотнім.
3. Повідомлення про блокування картки може бути зроблене після надання даних, необхідних для блокування картки назавжди, особою, яка знайшла картку, банками, поліцією, платіжними організаціями й іншою третьою особою.
4. У разі втрати, крадіжки, привласнення або виявлення несанкціонованого використання телефону, на якому встановлено сторонній додаток, у якому записана картка, видана Банком, власник рахунку або користувач картки зобов'язаний невідкладно заблокувати картку, записану в сторонньому додатку, та видалити телефон зі списку довірених мобільних пристроїв (у розумінні, зазначеному в регламенті системи інтернет-банкінгу).

§ 56

1. Банк залишає за собою право:
 - 1) тимчасового блокування операцій з картою,
 - 2) тимчасової заборони використання рахунку (тимчасове блокування рахунку),
 - 3) тимчасового блокування картки,
 - 4) незворотного блокування картки,у разі поважних причин, а саме:
 - a) обґрунтована підозра, що Банку або власнику рахунку завдано збитків,
 - b) виникнення обставин, що вказують на значний ризик несанкціонованого доступу третіх осіб до рахунку,
 - c) обґрунтованої підозри щодо несанкціонованого чи незаконного використання картки,
 - d) неподання або відсутності оновлення документа, що посвідчує особу, в Банку,
 - e) підозри Банку у несанкціонованому використанні платіжного інструменту або навмисному приведенні до несанкціонованої платіжної операції.
 - f) коли цього вимагає законодавство.
2. Банк негайно інформує власника рахунку або користувача картки про дії, зазначені у п. 1, пп. 1) – 4) по телефону, через систему інтернет-банкінгу або через SMS. Якщо таке повідомлення неможливо, Банк залишає за собою право надіслати зазначену інформацію на адресу для листування власника рахунку або користувача картки.

3. У разі тимчасового блокування картки Банком у зв'язку з обґрунтованою підозрою щодо заповідання Банку чи власнику рахунку збитків або обґрунтованою підозрою щодо несанкціонованого чи неправомірного використання картки, користувач картки може:
 - 1) розблокувати картку в системі інтернет-банкінгу, якщо Банк надає таку можливість,
 - 2) заблокувати карту в системі інтернет-банкінгу,
 - 3) розблокувати або заблокувати картку через контакт з інфолінією Банку.У разі, якщо картка не буде розблокована або заблокована користувачем картки протягом 30 календарних днів з дати тимчасового блокування, Банк закриває картку.
4. Якщо транзакції за картою тимчасово заборонено або рахунок тимчасово заблоковано або картку тимчасово заблоковано через ненадання або відсутності оновлення документа, що посвідчує особу, у Банку, Банк дозволить операції з картою або використання рахунку або розблокує картку після того, як користувач картки подасть або оновить документ, що посвідчує особу, в Банку.
5. Після усунення причин тимчасового блокування рахунку Банком Банк розблокує рахунок і дозволяє власнику рахунку користуватися ним. Тимчасове блокування Банком рахунку не триватиме довше 14 днів, однак у випадках, коли Банку необхідно отримати інформацію чи документи від інших суб'єктів, органів чи установ, воно триватиме не довше 21 дня.
6. Незалежно від тимчасового блокування Банком рахунку на підставі Регламенту, Банк може заблокувати рахунок на умовах, встановлених законодавством.
7. Користувач картки може тимчасово заблокувати картку максимум на 30 календарних днів. У повідомленні вказується, де користувач картки може заблокувати та розблокувати картку. Якщо користувач картки не розблокує її протягом 30 календарних днів, Банк закриває картку.

Е. РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ ПРО КАРТКУ

§ 57

1. Розірвання договору рахунку тягне за собою розірвання договору про картку і негайне анулювання картки, випущеної до цього рахунку.
2. Власник рахунку може розірвати договір про картку будь-коли без попередження, у письмовій формі, за умови розірвання договору через системи інтернет-банкінгу, за умови, що Банк дозволяє такий спосіб оформлення розпоряджень.
3. Договір про картку розривається в момент блокування картки назавжди, згаданого в § 47, п. 3 і 5, § 55 і § 56, якщо власник рахунку не оформить протягом 14 днів після блокування картки розпорядження на замовлення картки замість заблокованої. Повідомлення вказує, де користувач картки може замовити картку замість заблокованої.
4. Договір про карту розривається в день смерті користувача картки. Документи, що підтверджують смерть користувача картки, наведені в § 65, п. 6. У такому разі Банк блокує картку назавжди. Карткові транзакції, виконані до смерті користувача картки, що не є власником рахунку, і розраховані Банком після розірвання договору, списуються з рахунку.

Ф. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

§ 58

Власник рахунку зобов'язаний повернути Банку суми карткових транзакцій, виконаних протягом терміну дії картки, і розрахованих Банком після закінчення терміну дії картки, закриття картки або закриття рахунку, до якого картка була випущена.

§ 59

1. Карта є власністю Банку.
2. У разі закриття, блокування назавжди, закінчення терміну дії картки або у зв'язку з випуском нової картки відповідно до розпоряджень, зазначених у § 35 для попередньої картки, картка повинна бути повернена до Банку користувачем картки або знищена користувачем картки. В обох випадках карта має бути безповоротно знищена, тобто розрізана вздовж магнітної смужки і мікропроцесора (чіпа), якщо тільки картка не має форми електронного запису.

§ 60

1. Банк має право протягом терміну дії договору про картку замінити картку, видану користувачеві картки, на іншу картку із символом іншої платіжної організації, з іншим найменуванням, з новими технологічними / технічними рішеннями, за умови, що одночасно виконуються такі умови:
 - 1) нова картка матиме як мінімум ж функції, що й попередня;
 - 2) збори або комісії за видачу або використання нової картки з тими ж функціями не будуть вищими на дату випуску нової картки, ніж збори або комісії за випуск або використання попередньої картки;
 - 3) валюта розрахунків залишиться без змін.Видача нової картки відповідно до вищезазначених положень не вимагає письмової форми у вигляді додатка.
2. Банк повідомляє власника рахунку про заміну картки, зазначеної в п. 1, не пізніше ніж за два місяці до передбачуваної дати набуття чинності змінами. Якщо до передбачуваної дати набрання чинності змінами власник рахунку не подасть заперечення у письмовій формі проти цих змін, вважається, що власник рахунку дав свою згоду. Власник рахунку має право до передбачуваного набуття чинності змінами розірвати договір без сплати будь-яких зборів, починаючи з дати повідомлення про зміну, але не пізніше дати, з якої ці зміни застосовувалися б. У разі, якщо власник рахунку подасть заперечення, але не розірве договір, термін дії договору закінчується в день, що передує даті набрання чинності пропонованими змінами, без сплати зборів. Власник рахунку зобов'язаний виконати зобов'язання, що впливає з § 59, п. 2 і негайно погасити дебетовий залишок не пізніше дати розірвання / закінчення строку дії договору, під страхом порушення Банком виконавчого провадження.

§ 61

Важливі номери телефонів для активації, обслуговування і блокування карток вказані на веб-сайті Банку .

V. ДОДАТКОВІ ПОЛОЖЕННЯ

A. РЕКЛАМАЦІЇ

§ 62

1. Власник рахунку або користувач картки має право подати рекламацию. Рекламация може бути подана:
 - 1) в електронній формі:
 - a) через систему інтернет-банкінгу,
 - b) на адресу для електронних вручень, внесену до бази електронних адрес, що знаходиться на вебсайті Банку;
 - 2) усно:
 - a) по телефону за номерами, вказаними на веб-сайті Банку (вартість дзвінка згідно з тарифами оператора) ,

- b) особисто у відділенні банку, що здійснює цю діяльність.
 - 3) у письмовій формі :
 - a) поштовим відправленням на адресу Банку, зазначену на веб-сайті Банку ,
 - b) особисто в банківському відділенні, що здійснює цю діяльність .
- 2. Відповідь на скаргу Банк передає на тривалому носії з використанням того самого каналу (за винятком усного подання скарги), яким користувач подав скаргу, якщо тільки він не повідомить нам, що хоче отримати її іншим каналом.
- 3. Банк дає відповідь негайно, однак не пізніше, ніж протягом 15 робочих днів (у разі рекламації, пов'язаної з платіжними послугами) і 30 днів (у разі рекламації, не пов'язаної з платіжними послугами), рахуючи з дати її отримання. В особливо складних випадках, що унеможливають розгляд скарги та надання відповіді протягом цього строку, його може бути подовжено, проте він не може перевищувати 35 робочих днів (у разі скарг, що стосуються платіжних послуг) та 60 днів (у разі скарг, що не стосуються платіжних послуг), починаючи з дати отримання скарги. Банк проінформує власника рахунку або користувача картки про причини затримки, зазначить обставини, які мають бути встановлені для розгляду рекламації, передбачуваний термін завершення процедури розгляду рекламації.
- 4. Під час розгляду рекламації Банк може звернутися до власника рахунку або користувача картки з проханням про надання додаткових роз'яснень або документів. У разі необхідності з'ясування додаткових обставин у зв'язку з процедурою розгляду рекламації, Банк залишає за собою право зв'язатися з клієнтом по телефону, вказаному клієнтом для зв'язку з Банком.
- 5. У випадку, якщо Банк не визнає рекламації, клієнт має право подати апеляцію.
- 6. Власник рахунку уповноважує Банк, надавши у цьому відношенні безвідкличну протягом терміну дії договору довіреність на умовне зарахування на його рахунок суми, що вимагається, і, якщо Банк не приймає рекламацію, на списання з його рахунку суми, що вимагається, яка була умовно зарахована на його рахунок. Банк здійснить умовне зарахування, якщо після попереднього розгляду рекламації визнає, що є підстави для її позитивного розгляду. Банк продовжить розгляд рекламацій. Якщо в результаті Банк не приймає рекламацію, він списує, у день розгляду рекламації, з рахунку власника суму транзакції, що вимагається, яка була умовно зарахована на рахунок. Власник рахунку погоджується на будь-який можливий дебетовий залишок у результаті списання.

§ 63

- 1. Власник рахунку зобов'язаний негайно повідомити Банк про ненадання виписки за рахунком, що містить перелік розрахованих транзакцій, не пізніше ніж протягом 14 календарних днів з дати її складання.
- 2. Власник рахунку або користувач картки зобов'язаний негайно повідомити Банк про будь-які виявлені неправильно ініційовані, неавторизовані, невиконані або неналежно виконані платіжні транзакції. Якщо власник рахунку не зробить повідомлення, згадане у наведеному вище реченні, протягом 13 місяців з дати списання коштів з рахунку або з дати, коли транзакція повинна була бути виконана, то претензії у зв'язку з несанкціонованими, невиконаними або неналежним чином виконаними платіжними транзакціями не можуть бути подані.

Власник рахунку або користувач картки повинні зробити повідомлення, згадане в попередньому реченні, у порядку, зазначеному в § 62, п. 1.
- 3. У разі якщо платіжне доручення оформлене платником або ініційоване провайдером, який надає послуги з ініціювання платіжної транзакції, Банк, як провайдер платника, несе перед платником відповідальність за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції з урахуванням наступних випадків:
 - 1) платник не повідомив про виявлені неавторизовані, невиконані або неналежним чином виконані платіжні транзакції протягом 13 місяців з дати списання коштів з платіжного рахунку або з дати, на яку мала бути виконана транзакція;

- 2) наданий платником унікальний ідентифікатор є невірним;
- 3) виникнення форс-мажору або якщо невиконання або неналежне виконання платіжного доручення впливає з інших правових положень,

якщо він не доведе, що на рахунок провайдера одержувача зарахування було здійснене не пізніше, ніж до кінця робочого дня, що настає за днем отримання доручення або, у разі платіжних доручень, зазначених у § 25, п. 4, не пізніше закінчення другого робочого дня, наступного за днем отримання платіжного доручення Банком.

4. У разі оформлення платіжного доручення платником, якщо Банк, як провайдер платника, несе відповідальність відповідно до п. 3, він негайно повертає платнику суму невиконаної або неналежним чином виконаної платіжної транзакції або, у разі використання платником рахунку, відновлює списаний рахунок до стану, який існував би, якби не було невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції.
У разі оформлення платіжного доручення платником провайдеру, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції, якщо Банк, як провайдер платника, несе відповідальність відповідно до п. 3, він повертає платнику суму неавторизованої, невиконаної або неналежним чином виконаної платіжної транзакції, а за необхідності відновлює списаний рахунок до стану, який існував би, якби не мало місця її неналежне виконання.
5. Якщо на рахунок провайдера одержувача було зарахування у строки, зазначені у п. 3, провайдер одержувача несе відповідальність перед одержувачем за невиконання чи неналежне виконання платіжної транзакції.
6. Якщо провайдер отримувача несе відповідальність відповідно до п. 5, він негайно передає у розпорядження одержувача суму платіжної транзакції або, у разі, якщо одержувач використовує рахунок, зараховує на рахунок одержувача відповідну суму, щоб привести рахунок у стан, який існував би, якби не було невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції.
7. Якщо платіжне доручення ініційоване одержувачем або через нього, Банк, як провайдер одержувача, несе перед отримувачем відповідальність за правильну передачу платіжного доручення провайдеру платника у строк, узгоджений між одержувачем і його провайдером, з урахуванням наступних випадків:
 - 1) платник не повідомив про виявлені неавторизовані, невиконані або неналежним чином виконані платіжні транзакції протягом 13 місяців з дати списання коштів з платіжного рахунку або з дати, на яку мала бути виконана транзакція;
 - 2) наданий платником унікальний ідентифікатор є невірним;
 - 3) настання форс-мажору або якщо невиконання чи неналежне виконання платіжного доручення впливає з інших правових положень.
8. Якщо провайдер отримувача несе відповідальність відповідно до п. 7, негайно повторно передає платіжне доручення до банку платника.
9. Якщо внесена готівка не стала доступною на рахунку відразу після отримання грошових коштів, а найпізніше в той же робочий день, провайдер одержувача несе перед одержувачем відповідальність за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції з урахуванням таких випадків:
 - 1) платник не повідомив про виявлені неавторизовані, невиконані або неналежним чином виконані платіжні транзакції протягом 13 місяців з дати списання коштів з платіжного рахунку або з дати, на яку мала бути виконана транзакція;
 - 2) наданий платником унікальний ідентифікатор є невірним;
 - 3) настання форс-мажору або якщо невиконання чи неналежне виконання платіжного доручення впливає з інших правових положень.
10. Якщо провайдер отримувача несе відповідальність відповідно до п. 9, робить суму платіжної транзакції доступною одержувачу відразу після її зарахування на рахунок провайдера одержувача.

11. У разі невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції, за яку провайдер одержувача не несе відповідальності відповідно до п. 9 і 10, відповідальність перед платником несе провайдер платника; у такому випадку застосовується п. 4.
12. У разі невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції:
 - 1) ініційованої платником – його провайдер, незалежно від відповідальності, передбаченої п. 3, на вимогу платника негайно вживає заходів щодо відстеження платіжної транзакції і повідомить платника про результат;
 - 2) ініційованої одержувачем або через нього – його провайдер, незалежно від відповідальності, передбаченої п. 7 і 9, негайно прикладе на вимогу одержувача зусилля для відстеження платіжної транзакції і повідомить одержувачу результат.
13. У разі виконання особою, уповноваженою розпоряджатися рахунком, неавторизованої платіжної транзакції на рахунку, Банк повертає негайно, але не пізніше закінчення робочого дня, наступного за днем виявлення неавторизованої транзакції, яка була списана з рахунку платника, або після дня отримання відповідного повідомлення, за винятком випадку, коли провайдер платника має розумні і належним чином задокументовані підстави підозрювати шахрайство і повідомляє про це у письмовій формі правоохоронним органам, суму неавторизованої платіжної транзакції і відновить списаний рахунок у стан, який існував би, якби не мала місця неавторизована платіжна операція.
14. У разі ініціювання платіжної транзакції через провайдера, що надає послугу ініціювання платіжної транзакції, Банк негайно, але не пізніше закінчення робочого дня, наступного після дня виявлення неавторизованої транзакції, яка була списана з рахунку платника, або після дня отримання відповідного повідомлення, повертає платнику суму неавторизованої платіжної транзакції і, при необхідності, відновлює списаний платіжний рахунок до стану, який існував би, якби несанкціонована платіжна операція не була виконана.
15. Якщо Банк відповідно до чинного законодавства не вимагає посиленої автентифікації платника, платник не несе відповідальності за будь-які неавторизовані платіжні транзакції, якщо він не діяв навмисне.
16. У разі згоди Банку з рекламацією власника рахунку, що стосується виявленої неавторизованої, невиконаної або неналежним чином виконаної платіжної транзакції, належні кошти повертаються на рахунок, з якого раніше було виконано доручення, а якщо рахунок був закритий, іншим способом, узгодженим сторонами.
17. Банк розглядає рекламачії на однакових умовах, незалежно від того, чи була рекламація подана платником безпосередньо до Банку, чи провайдером, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції.

§ 64

1. Підпис користувача картки на письмовій рекламачії на транзакції, виконані з використанням картки, повинен відповідати підпису на картці за наявності на картці місця для підпису.
2. У разі рекламачії на карткову транзакцію, яка є результатом крадіжки, неправомірного заволодіння картою або підозри у її використанні неуповноваженою особою, або несанкціонованого доступу до картки, власник рахунку або користувач картки зобов'язаний надати Банку підтвердження подання повідомлення поліції про крадіжку картки або про підозру у її використанні неуповноваженою особою.
3. Користувач картки зобов'язаний зберігати документи, що підтверджують виконання або невиконання транзакції для документування можливої рекламачії.

В. ДІЇ У ВИПАДКУ СМЕРТІ ВЛАСНИКА, РОЗПОРЯДЖЕННЯ НА ВКЛАД НА ВИПАДОК СМЕРТІ, ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ НА ПОХОРОН, ВИПЛАТА КОШТІВ ПІСЛЯ СМЕРТІ ВЛАСНИКА РАХУНКУ

§ 65

1. Власник рахунку може доручити Банку в письмовій формі або через систему інтернет-банкінгу, якщо Банк надає таку можливість, виплатити після його смерті певну грошову суму з рахунку зазначеним ним особам, як це передбачено загальноприйнятими законами (розпорядження вкладом на випадок смерті, яке також називається розпорядженням на випадок смерті). Для цього власник рахунку подає розпорядження на випадок смерті на бланку Банку.
2. Розпорядження вкладом на випадок смерті може бути змінено або анульовано будь-коли власником рахунку письмово або через систему інтернет-банкінгу, якщо Банк надає такий спосіб.
3. Якщо власник рахунку видав більше одного розпорядження вкладом на випадок смерті, а загальна сума розпоряджень перевищує ліміт, зазначений у п. 7, розпорядження, дане пізніше, має пріоритет над розпорядженням, даним раніше.
4. Сумма, виплачена в соответствии с п. 1 не включается в наследство владельца счета.
5. Особи, яким на підставі розпорядження вкладом на випадок смерті було виплачено суми з порушенням п. 3, обязаны вернуть их наследникам владельца.
6. Банк виконує розпорядження на випадок смерті відповідно до положень законодавства і правил, вказаних у тексті форми. Банк здійснює виплату коштів за розпорядженням на випадок смерті після отримання достовірних документів, які підтверджують смерть власника рахунку. Достовірними документами, які підтверджують смерть власника рахунку, вважають:
 - повну або скорочену копія свідоцтва про смерть;
 - свідоцтво про смерть;
 - документ органу соціального захисту;
 - відомості з Реєстру Загальної електронної системи обліку населення (PESEL);
 - лист з поліції, зі суду, від судового виконавця, а також
 - інший достовірний документ, який підтверджує факт смерті власника рахунку.У випадку, якщо вказаний документ викликає сумніви, зокрема, щодо його автентичності або підтвердження факту чи дати смерті власника рахунку, або існують інші вагомні обставини, що зумовлюють сумніви щодо факту або дати смерті власника рахунку, Банк визнаватиме повну або скорочену копію свідоцтва про смерть документом, який підтверджує факт смерті, якщо інше не визначено рішенням суду або положеннями законодавства.
7. Сума виплати, зазначеної в п. 1, незалежно від кількості виданих розпоряджень, не може бути вищою за двадцятикратний розмір середньомісячної заробітної плати в підприємницькому секторі без урахування виплати премій з прибутку, оголошений головою Центрального статистичного управління за останній місяць перед смертю власника рахунку. Банк подає до загального відома інформацію щодо максимальної суми розпорядження на випадок смерті, можливої для реалізації у цьому календарному місяці. Зазначена вище інформація доступна у відділеннях банку або на сайті Банку.
8. Власник рахунку зобов'язаний невідкладно поінформувати Банк про будь-які зміни будь-яких даних, поданих ним до форми і розміщених у ній.
9. У випадку, якщо Банк отримав інформацію про смерть власника рахунку, який видав розпорядження вкладом на випадок смерті, Банк зобов'язаний невідкладно повідомити особам, вказаним Власником рахунку, про можливість виплати визначеної суми.

10. У випадку смерті власника рахунку виплата на покриття витрат на поховання має пріоритет перед виплатою за заповідальним розпорядженням на випадок смерті та пріоритет перед виплатою спадкоємцям, за умови, що особа, яка має право на компенсацію витрат на поховання подасть свою претензію до Банку перед датою виплати за заповідальним розпорядженням на випадок смерті або перед датою виплати грошових коштів відмовоодержувачу, і якщо заповідальна відмова не встановлена до виплати спадкоємцям. У випадку, якщо власник рахунку подав розпорядження на випадок смерті, і до Банку водночас звернувся відмовоодержувач або спадкоємці, Банк виплатить грошові кошти відмовоодержувачу, а якщо його не встановлено – спадкоємцям відповідну суму грошових коштів, покладених на рахунок, відповідно до § 67, зменшену на суму, яка буде виплачена уповноваженим особам, вказаним у розпорядженні на випадок смерті. У випадку, якщо суми, внесені на рахунок, вистачить лише на виконання розпорядження на випадок смерті, Банк не здійснює інших виплат, крім можливої компенсації витрат на поховання.
11. У випадку, якщо рішення про підтвердження набуття спадщини або укладений у передбаченій законодавством формі, зареєстрований акт посвідчення спадкування вкладу власника рахунку містять інформацію про особу відмовоодержувача і предмет заповідальної відмови, Банк визнає, що власник рахунку встановив відмовоодержувача, і здійснить виплату відповідно до п. 10.
12. Положення цього Регламенту щодо спадкоємців застосовуються, відповідно, до відмовоодержувача, який ідентифікується за рішенням про підтвердження набуття спадщини або укладений у передбаченій законодавством формі, зареєстрований акт посвідчення спадкування, що містить інформацію про особу відмовоодержувача і предмет заповідальної відмови, із застереженням, що у випадку, якщо уповноважена особа – це відмовоодержувач, він матиме пріоритет перед спадкоємцем.

§ 66

У виняткових випадках Банк має право заблокувати рахунок на підставі оприлюдненої для громадськості інформації, що не викликає сумнівів, про смерть власника рахунку.

§ 67

1. Смерть власника рахунку призводить також до описаних у цьому параграфі наслідків, пов'язаних із претензіями відмовоодержувача або спадкоємців.
2. У разі отримання Банком достовірного документа, що підтверджує смерть власника рахунку, кошти, акумульовані на рахунку, за умови можливої дострокової виплати на покриття понесених витрат на похорон або виконання доручення на випадок смерті, Банк виплачує віндикаційному відмовоодержувачу, а якщо віндикаційний відмовоодержувач не був встановлений, спадкоємцю / спадкоємцям, після попереднього пред'явлення рішення суду, що набрало законної сили, про підтвердження отримання спадщини, або зареєстрованого свідоцтва про право на спадщину, виданого нотаріусом, а у разі, якщо віндикаційний відмовоодержувач не був встановлений і є більше одного спадкоємця, після подання додатково до Банку всіма уповноваженими особами заяви про поділ спадкового майна у частині грошових коштів, що перебувають на рахунку, або вручення листа про вже здійснений поділ спадщини або частковий поділ спадщини у частині грошових коштів, що перебувають на рахунку / рахунках, у вигляді нотаріального акту або рішення суду.

§ 68

1. Положення § 65, п. 6 і 10, § 66 та § 67 застосовуються також після дати надання Банкові інформації про смерть власника рахунку.
2. Виплати за віндикаційною заповідальною відмовою, за спадщиною, за розпорядженням на випадок смерті і за витратами на похорон будуть здійснюватися готівкою або безготівково на рахунки в Банку або на рахунки в іншому національному банку.

С. КІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

§ 69

1. Банк виконує тільки ті розпорядження, які віддаються особою, уповноваженою розпоряджатися рахунком, і ця особа позитивно ідентифікована Банком на підставі документів, зазначених у Повідомленні, з урахуванням вимог, що пред'являються до розпоряджень, які оформляються через електронну банківську систему, і карткових транзакцій, або іншим чином, узгодженим сторонами договору.
2. Із застереженням розпоряджень у формі нотаріального акту, укладеного у межах країни і нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала договір про надання правової допомоги у цивільних справах, у випадку подання розпоряджень, щодо яких Регламент передбачає можливість подавання їх шляхом кореспондування із території країни або з-за кордону, автентичність підпису особи, уповноваженої подавати розпорядження, повинна бути підтверджена:
 - 1) у Польщі нотаріусом;
 - 2) за кордоном польським дипломатичним представництвом, консульською установою або нотаріусом країни, з якою Республіка Польща підписала договір про надання правової допомоги у цивільних справах або офіційно чи нотаріально засвідчена з проставленням апостилю у розумінні конвенції.
3. Заяви власника рахунку, вказані у § 13, п. 1, § 57 п. 2, § 60 п. 2 та в § 86, п. 3, можуть бути надіслані шляхом листування, без дотримання умов, визначених у § 69, п. 2. Однак Банк залишає за собою право проводити додаткову перевірку надісланих заяв.
4. Подане шляхом листування розпорядження, зазначене у п. 2, повинно зосереджувати усі дані, необхідні для його реалізації.
5. Якщо власник рахунку оформляє розпорядження, яке є платіжним дорученням, у відділенні банку, що здійснює дану дію, або по гарячій лінії і є користувачем системи інтернет-банкінгу, він може, якщо Банк надає таку можливість, авторизувати таке розпорядження через мобільний додаток або вказавши у цьому відділенні або по гарячій лінії код авторизації, отриманий за допомогою SMS-повідомлення, відправленого Банком на його номер мобільного телефону, вказаний для авторизації, або ж авторизувати таке розпорядження через мобільний додаток.
6. Якщо власник рахунку оформляє розпорядження, яке не є платіжним дорученням, у відділенні банку, що здійснює дану дію, або по гарячій лінії і є користувачем системи інтернет-банкінгу, він може, якщо Банк надає таку можливість, оформити таке розпорядження, за винятком розпоряджень, для яких Регламент передбачає оформлення тільки в письмовій формі або через систему інтернет-банкінгу, через мобільний додаток або вказуючи в даному відділенні або по гарячій лінії код авторизації, отриманий за допомогою SMS-повідомлення, надісланого Банком на його номер мобільного телефону, вказаний для авторизації, або ж авторизувати таке розпорядження через мобільний додаток.
7. Якщо Банк надає таку можливість, власник рахунку може оформити розпорядження, яке є платіжним дорученням, або розпорядження, яке не є платіжним дорученням, і авторизувати його, поставивши у відділенні Банку, що здійснює цю дію, підпис на електронному пристрої відповідно до ст. 7 п. 1 Банківського права, після попереднього надання Банкові своїх ідентифікаційних даних та підтвердження працівником Банку особи заявника. Документи, на підставі яких Банк підтверджує особу, визначені у Повідомленні. Електронне устройство должно обеспечивать запись и целостность содержания заявления, поставленной подписи, а также даты и времени подачи заявления. У випадку, якщо волевиявлення власника рахунку пов'язане з виникненням, виконанням, внесенням змін, повідомленням про припинення дії, розірванням або закінченням терміну дії правовідносин, які поєднують його з Банком, і вимагає волевиявлення Банку, Банк проставляє підпис в електронній формі, розміщуючи його у тексті даних, які ідентифікують свого репрезентанта, тобто, імені та прізвища, а також ідентифікаційного номера працівника.

§ 70

1. Банк залишає за собою право самостійно здійснювати виправлення хибно нарахованої суми на рахунку.
2. При виникненні дебетового залишку Банк нараховує річні збільшені відсотки. Збільшені відсотки розраховуються за плаваючою відсотковою ставкою.
3. Розмір збільшених відсотків, що нараховуються Банком за наявності дебетового залишку, дорівнює дворазовому розміру встановлених законом відсотків за прострочення. Встановлені законом відсотки за прострочення становлять суму довідкової ставки Національного банку Польщі і 5,5 процентних пунктів. У разі зміни розміру встановленої законом процентної ставки за прострочення розмір збільшених відсотків автоматично змінюється таким чином, що завжди вдвічі перевищує встановлену законом процентну ставку за прострочення.
4. Зміна розміру збільшених відсотків не потребує повідомлення Банком.

§ 71

Грошові кошти на рахунках, які ведуться для однієї особи, не підлягають судовому чи адміністративному арешту на підставі виконавчого листа до розміру суми, встановленої законом «Про банки». У разі стягнення з рахунку на підставі виконавчого листа клієнт, у межах суми, звільненої за законом від примусового стягнення, має можливість:

- виконувати карткові транзакції в точках, що приймають виконання карткових транзакцій,
- знімати кошти у банкоматах,
- знімати кошти в касах інших організацій з використанням картки,
- знімати готівку у значенні § 23 п. 1,
- здійснювати перекази у значенні § 24 п. 1 і 2.

§ 72

1. Банк, відповідно до викладеного у положеннях нижче способу доставлення кореспонденції, передає власникові рахунку кореспонденцію у формі повідомлення:
 - 1) надісланого на адресу для кореспонденції,
 - 2) отриманого у відділенні банку, що виконує цю операцію,
 - 3) надісланого через систему інтернет-банкінгу,
 - 4) надісланого іншим способом, узгодженим договірними сторонами, якщо це передбачено банком, відповідно до заяви, поданої на бланку з персональними даними, з урахуванням п. 2.
2. У випадку, якщо власник рахунку – користувач системи інтернет-банкінгу, Банк надсилає кореспонденцію виключно за допомогою цієї системи у формі електронного запису.
3. Повідомлення про кожну зміну стану рахунку (за випискою), про зміну Регламенту надсилаються Банком одним із вищевказаних способів, у вигляді повідомлення на довговічному носії інформації.

§ 73

На вимогу особи, уповноваженої розпоряджатися рахунком, Банк надасть у паперовій версії або на іншому носії інформації, будь-які договірні умови, які пов'язують власника рахунку з Банком.

§ 74

1. Банк готує виписку, що містить інформацію про кожну зміну стану рахунку, у тому числі відомість платіжних транзакцій:

- 1) щомісячну – складається один раз на місяць за період одного місяця;
 - 2) поточну – тобто на запит, складену за період з останньої виписки до поточної дати;
 - 3) історичну – тобто на запит, складену за будь-який завершений період, зазначений у пп. 1) і 2).
2. Виписки з рахунку надаються на наступний день після дати відкриття рахунку.

§ 75

Незалежно від вибору, вчиненого власником рахунку, щодо способу доставлення кореспонденції, вказаного у § 72, Банк залишає за собою право надсилати власникові рахунку на його адресу для кореспонденції повідомлення, які пов'язані з неналежним виконанням договору власником рахунку або виникають на підставі вимог, накладених загальнообов'язковими положеннями чинного законодавства.

§ 76

1. Дані власника рахунку, довіреної особи за рахунком і необхідні Банку заяви подаються зазначеними вище особами на окремій формі і використовуються Банком як діючі для всіх договорів про продукти або послуги, запропоновані Банком, стороною яких є або будуть ці особи. Форма – це невід'ємна частина договору, що регулюється цим параграфом. Дані власника рахунку і довіреної особи за рахунком, що вимагаються Банком, зазначені у Повідомленні.
2. Банк залишає за собою право отримувати від клієнта номер його мобільного телефона, адресу електронної пошти для підтримування контакту з клієнтом за допомогою будь-яких засобів електронної комунікації або безпосереднього порозуміння у віддаленому режимі, зокрема, адрес електронної пошти, телефона (телефонів), відеофонів, повідомлень SMS/MMS в узгоджених з ним питаннях, пов'язаних з укладеним договором.
3. Власника рахунку, представник, уповноважений розпоряджатися рахунком, зобов'язані невідкладно повідомляти Банку про будь-які зміни будь-яких даних, поданих ними до форми і в ній зафіксованих, а також, стосовно деяких даних, надати відповідні документи, що підтверджують внесені зміни.
4. Дані можуть бути змінені, у випадку, якщо Банк забезпечить такі способи внесення змін у дані:
 - 1) у відділенні банку, яке виконує цю операцію, або
 - 2) шляхом кореспонденції після виконання умов, визначених у § 69, п. 2, або
 - 3) через систему електронного банкінгу, або
 - 4) через інформаційну лінію Банку.
5. Банк залишає за собою право відмовити у виконанні розпорядження, що не є платіжним дорученням, у разі:
 - 1) подання підробленого, недійсного або обмеженого документа особою, яка оформляє розпорядження у відділенні банку, що здійснює цю дію;
 - 2) непередставлення або неоновлення у Банку документа, що посвідчує особу, особою, яка оформляє розпорядження.
6. Власник зобов'язаний дотримуватися вказаних у договорі або відповідному регламенті правил безпеки, оскільки ризик, пов'язаний з фінансовою послугою, полягає у використанні неуповноваженими особами платіжної картки або ідентифікаційних даних власника, що дозволяють отримати доступ до електронної банківської системи.
7. Власник рахунку не може виконувати з використанням карток або платіжних послуг платіжні транзакції, пов'язані з участю в азартних іграх, організованих через Інтернет, за винятком випадків, коли гра проводиться відповідно до Закону «Про азартні ігри». Банк має право відмовити у виконанні таких транзакцій.

§ 77

1. Власник рахунку, довірена особа за рахунком зобов'язані негайно повідомити Банк про втрату документа, що дозволяє ідентифікувати клієнта, для блокування цього документа. Документи, які дозволяють ідентифікувати клієнта, вказані у Повідомленні.
2. Важливі номери телефонів для блокування і відміни блокування документа, що підтверджує особу, вказані у Повідомленні.

§ 78

Після повідомлення про блокування документа, Банк несе відповідальність за розпорядження, виконані у відділеннях банку, які здійснюють цю операцію, від моменту прийняття попередження про блокування.

§ 79

Банк провадить діяльність, пов'язану з перенесенням рахунків між банками.

§ 80

Якщо власник рахунку, незважаючи на отримання окремого запиту, не виконує зобов'язання перед Банком за договором, Банк має право розкрити персональні дані й іншу інформацію, на яку поширюється банківська таємниця, Асоціації польських банків (ZBP) у Варшаві, ul. Kruczkowskiego 8, що веде систему банківського реєстру і у зв'язку з його веденням є установою, згадану в ст. 105 п. 4 Закону «Про банки».

§ 81

Мова, яка використовується у відносинах Банку з власником рахунку, – польська мова. Компетентне право, яке є підставою відносин Банку з власником рахунку перед укладенням договору, а також компетентне право, що застосовується після укладення договору і у процесі його виконання, базується на польському законодавстві.

§ 82

Захист грошових коштів, розміщених на рахунку власника рахунку, гарантує Банківський гарантійний фонд відповідно до правил, визначених у Законі про цей Фонд і в Інформаційному аркуші для вкладників, що є додатком до Регламенту. Актуальний Інформаційний аркуш для вкладників доступний також у відділеннях банку і на сайті Банку. Гарантійний захист не поширюється на грошові кошти тих суб'єктів, які відповідно до закону про цей Фонд не підлягають системі гарантування (не визнаються вкладниками), зокрема тих, які не були ідентифіковані Банком відповідно до цього закону про Фонд.

§ 83

1. Клієнт Банку зобов'язаний вказати свій податковий статус. Банк змінює податковий статус на підставі наданого Клієнтом актуального сертифіката податкового резидента. У випадку, якщо клієнт не вказує свій податковий статус, Банк визначає його відповідно до правил, аналогічних валютному статусу, тобто, на підставі вказаного клієнтом місця проживання, підтвердженого наданим документом, який дозволяє ідентифікувати клієнта, або на підставі заяви клієнта. Якщо податковий статус клієнта відрізняється від його валютного статусу, клієнт зобов'язаний повідомити Банкові про цей факт.
2. Попри те, Банк може в будь-який час вимагати від власника рахунку надати інформацію і документи, необхідні для належного виконання обов'язків, накладених правилами податкові, FATCA або правилами CRS, зокрема, щодо визначення податкового резидентства і представлення/надання ідентифікаційного номера платника податків, присвоєного власникові рахунку – для вказаних видів податкових резидентств.

§ 84

1. Застосування Банком, як платником податку на доходи від фізичних осіб, ставки оподаткування, передбаченої відповідною Конвенцією про уникнення подвійного оподаткування доходів та запобігання ухиленню від сплати (несплата) податків, згідно з такою конвенцією, можливе за умови документування для цілей оподаткування місця проживання платника податків, підтвердженого актуальним сертифікатом податкового резидента, отриманим від клієнта. Починаючи від дати доставлення Банкові сертифіката податкового резидента, Банк зобов'язаний застосовувати ставки, передбачені конвенціями про уникнення подвійного оподаткування доходів. У випадку будь-яких змін даних, вказаних у сертифікаті податкового резидента або закінчення терміну його дії, клієнт Банку зобов'язаний негайно надати актуальний сертифікат податкового резидента.
2. Банк як суб'єкт, який зобов'язаний подавати відомості, податкові декларації, може вимагати від клієнта надати інформацію, документи, ідентифікаційний номер платника податків (наприклад, PESEL, TIN) які дозволять належно виконувати зобов'язання, накладені нормами податкового законодавства.

§ 85

1. Можливі спори, що виникають на підставі договору, можуть бути урегульовані у позасудовому порядку. Заявлення можуть бути подані:
 - 1) Фінансовий омбудсмен, веб-сайт: www.rf.gov.pl. Омбудсмен діє відповідно до Закону про розгляд рекламаций суб'єктами фінансового ринку, фінансового омбудсмена та Фонду фінансової освіти,
 - 2) Банківського арбітра, який діє при Асоціації польських банків, веб-сайт: www.zbp.pl/dla-konsumentow/arbitrer-bankowy/dzialalnosc. Арбітр вирішує спір і видає своє рішення відповідно до регламенту банківського споживчого арбітражу.
2. Власник рахунку може також звернутися по допомогу до омбудсмена із захисту прав споживачів (міського або повітового).
3. Судом, компетентним для разрешення споров, связанных с исполнением договора, является суд с территориальной юрисдикцией, установленной в соответствии с положениями Гражданского процессуального кодекса.

§ 86

1. Банк оставляет за собой право вносить изменения в Регламент по уважительным причинам. Важливими причинами визнаються такі причини, наслідком яких є необхідність зміни Регламенту у відповідному, зумовленому причиною, діапазоні:
 - 1) впровадження нових або зміна існуючих положень законодавства, які визначають правила надання Банком послуг або правила користування цими послугами власником рахунку у рамках укладеного з ним договору;
 - 2) видання наглядовим органом або іншим уповноваженим суб'єктом рішення, рекомендації, вказівки, положення, висновка або іншого документа, який визначає правила надання Банком послуг або правила користування цими послугами власником рахунку у рамках укладеного з ним договору;
 - 3) розширення, зміна або обмеження функціональності послуг, зміна правил користування цими послугами власником рахунку, впровадження нових послуг, відмова від виконання деяких операцій, які є предметом послуг, які надаються Банком у рамках укладеного з власником рахунку договору;

- 4) изменения в информационной системе Банка в результате:
- a) удосконалення інформаційних систем Банку, спричиненого технологічним розвитком,
 - b) обов'язкових змін, що вносяться платіжними організаціями щодо емітентів карток і власників банкоматів або банкоматів на внесення грошей,
 - c) обов'язкових змін, впроваджених у системи міжбанківських розрахунків щодо учасників цих систем,
 - d) изменений поставщиков программного обеспечения, приводящих к изменению функциональности информационной системы Банка

причини, що впливають на послуги, які надаються Банком, або правила користування цими послугами власником рахунку у рамках укладеного з ним договору.

2. Банк повідомляє власникові рахунку про ті внесені до Регламенту зміни, які стосуються послуг, що надаються власникові у рамках укладеного з ним договору.
3. Банк повідомляє власника рахунку про зміни в Регламенті щодо цього рахунку і наданих йому послуг, відповідно до його заяви, у порядку, зазначеному в § 72, не пізніше, ніж за два місяці до передбачуваної дати набрання чинності змінами. Якщо до передбачуваної дати набрання чинності змінами власник рахунку не подасть заперечення у письмовій формі проти цих змін, вважається, що власник рахунку дав свою згоду. Власник рахунку має право до дати передбачуваного набуття чинності змінами розірвати договір без сплати будь-яких зборів, починаючи з дати його повідомлення про зміну, але не пізніше дати, коли зміна почала б застосовуватися. У разі, якщо власник рахунку подасть заперечення, але не розірве договір, термін дії договору закінчується в день, що передує даті набрання чинності пропонованими змінами, без сплати зборів. Власник рахунку зобов'язаний негайно погасити дебетовий залишок, не пізніше дати розірвання / закінчення терміну дії договору, під страхом порушення Банком виконавчого провадження, а у разі розірвання / закінчення терміну дії договору про картку, також виконати зобов'язання, що випливає з § 59, п. 2.
4. Зміни у Регламенті, зумовлені розширенням функціональності наявних послуг або впровадженням нових послуг, не спричиняють необхідності припинення його дії, оскільки це не змінює правил надання власникові рахунку послуг у рамках укладеного з ним договору.
5. Зміни, внесені у додаток до Регламенту, про який йдеться у § 82, зумовлені змінами, внесеними до Закону про Банківський гарантійний фонд, не є змінами Регламенту. Оновлений текст додатка доступний на дошці оголошень у відділеннях банку та на сайті Банку.
6. Зміни, внесені до тексту Повідомлення не спричиняють зміну Регламенту і не призводять до необхідності відмови від положень Повідомлення. Оновлений текст Повідомлення доступний на дошці оголошень у відділеннях банку та на сайті Банку.
7. Зміни, внесені до Переліку не спричиняють внесення змін до Регламенту і не призводять до необхідності припинення дії Переліку. Оновлений текст Переліку доступний на дошці оголошень у відділеннях банку та на сайті Банку.

VI. ОБОВ'ЯЗКИ ВЛАСНИКА РАХУНКУ. ПРИНЦИПИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ БАНКУ І ВЛАСНИКА РАХУНКУ

§ 87

1. Власник зобов'язаний користуватися рахунком та картою з належною обачністю. Обов'язок дотримання належної старанності власником рахунку означає розумне, уважне та обережне використання рахунку та картки. Обов'язок дотримання належної старанності також включає обов'язок не вчиняти дій або не допускати бездіяльності, які б призвели до отримання доступу до рахунку та картки третіми особами.
2. Власник зобов'язаний:

- 1) користуватися рахунком відповідно до його призначення, описаного в Регламенті;
 - 2) безпечно зберігати видані картки або мобільні пристрої, в яких збережена картка (наприклад, мобільні телефони);
 - 3) не зберігати картку разом із ідентифікаційним кодом або мобільний пристрій разом із ідентифікаційним кодом для цього пристрою;
 - 4) не надавати третім особам доступ до мобільного пристрою (наприклад, мобільного телефону), у якому збережена картка, а також захищати доступ до цього пристрою відповідним паролем або ідентифікаційним кодом, відомим лише власнику;
 - 5) не встановлювати та не дозволяти встановлення програмного забезпечення на мобільному пристрої, у якому збережена картка, якщо це програмне забезпечення може надати третім особам доступ до рахунку або картки;
 - 6) не підключати мобільний пристрій, на якому встановлена картка, до іншого пристрою, що може дозволити третім особам отримати доступ до мобільного пристрою, включаючи можливість захоплення контролю над цим пристроєм або керування його функціями;
 - 7) захищати мобільний пристрій, на якому збережена картка, від шкідливого програмного забезпечення або доступу третіх осіб шляхом:
 - a) встановлення лише легального програмного забезпечення на цей пристрій,
 - b) встановлення антивірусного програмного забезпечення (воно може бути безкоштовним),
 - c) налаштування коду, пароля або PIN-коду чи іншого способу захисту доступу до пристрою, на якому збережена картка,
 - d) недопущення збереження на пристрої, у якому збережена картка, або на іншому пристрої, що використовується для посиленої автентифікації чи авторизації, біометричних даних третіх осіб, наприклад, даних обличчя (функція Face ID) або відбитків пальців, зображення кровеносних судин (функція Touch ID);
 - 8) повідомити поліцію про крадіжку, привласнення картки або її даних, або використання картки неуповноваженою особою, або несанкціонований доступ до коштів на картці.
3. У разі виявлення втрати, крадіжки, привласнення документів, що посвідчують особу, власник зобов'язаний негайно:
- 1) повідомити банк,
 - 2) заблокувати номер PESEL,
 - 3) заблокувати документи, що посвідчують особу, у відповідних базах даних.
4. У разі виявлення втрати, крадіжки, привласнення ідентифікаційного коду або телефону, на якому збережена картка, власник рахунку зобов'язаний негайно:
- 1) заблокувати назавжди втрачені, викрадені або привласнені картки,
 - 2) повідомити Банк про інцидент і предмет, який було втрачено, викрадено або привласнено,
 - 3) змінити ідентифікаційний код.
5. Повідомлення або заяви, про які йдеться в пунктах 3 і 4, можна передати через систему інтернет-банкінгу, телефоном через гарячу лінію або у відділенні банку, що виконує цю функцію.

§ 88

1. Власник рахунку зобов'язаний дотримуватися наступних правил щодо авторизації платіжних доручень:
 - 1) перед кожною авторизацією перевіряти, чи платіжне доручення відповідає його наміру, а якщо перед авторизацією платник отримує інформацію від Банку, він зобов'язаний ознайомитися з цією інформацією;

- 2) негайно повідомляти Банк про випадки неавторизованих, неправильно ініційованих, невиконаних або неналежним чином виконаних платіжних транзакцій.
2. Якщо виявиться, що згода на виконання транзакції не була надана платником, така транзакція вважається неавторизованою.

§ 89

1. Якщо власник рахунку порушить хоча б одне із зобов'язань, зазначених у § 87 або § 88, вважається, що власник рахунку не використовує рахунок або картку відповідно до Регламенту
2. Власник несе відповідальність за неавторизовані транзакції у повному обсязі, якщо вони стали наслідком умисного або грубо недбалого порушення хоча б одного із зобов'язань, зазначених у § 87 або § 88.
3. За винятком випадків, зазначених у п. 2, відповідальність власника рахунку за неавторизовані транзакції обмежується сумою, еквівалентною 50 євро в польській валюті, перерахованою за середнім курсом євро, встановленим НБП на день здійснення транзакції, якщо неавторизована транзакція стала наслідком:
 - 1) використання втрачених або викрадених платником індивідуальних автентифікаційних даних або ідентифікаційного коду,
 - 2) привласнення третьою особою індивідуальних автентифікаційних даних або ідентифікаційного коду.
4. Власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані транзакції, якщо:
 - 1) платник не мав можливості виявити втрату, крадіжку або привласнення індивідуальних автентифікаційних даних або ідентифікаційного коду до здійснення платіжної транзакції, за винятком випадків, коли він діяв умисно, або
 - 2) втрата індивідуальних автентифікаційних даних або ідентифікаційного коду до здійснення транзакції була спричинена діями або бездіяльністю Банку або суб'єктів, зазначених у ст. 6 п. 10 Закону про платіжні послуги.
5. За винятком випадків, описаних у п. 2 і п. 3, у разі виникнення неавторизованої транзакції Банк негайно поверне власнику рахунку суму неавторизованої транзакції – не пізніше кінця наступного робочого дня після виявлення неавторизованої транзакції або отримання повідомлення, якщо тільки Банк не має обґрунтованих і належно задокументованих підстав підозрювати шахрайство та не повідомить про це у письмовій формі відповідні правоохоронні органи. Якщо власник користується платіжним рахунком, а повернення коштів відповідно до вищевказаного принципу є виправданим, Банк відновить баланс рахунку до стану, який існував би, якби неавторизована платіжна транзакція не відбулася.
6. Власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані транзакції, здійснені після того, як платник повідомив Банк про втрату, крадіжку, привласнення платіжного інструменту або несанкціоноване використання ідентифікаційного коду, а також несанкціонований доступ до рахунку або картки, якщо тільки він не діяв умисно.
7. Якщо транзакція була неавторизованою, а Банк не вимагав від платника посиленої автентифікації, власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані платіжні транзакції, якщо тільки він не діяв умисно. Це не стосується випадків, коли відповідно до законодавства Банк мав право відмовитися від вимоги посиленої автентифікації. Якщо одержувач або постачальник одержувача не приймають посилену автентифікацію платника, вони несуть відповідальність за збитки, завдані Банку.
8. Якщо власник рахунку не повідомить про неавторизовані, неправильно ініційовані, невиконані або неналежним чином виконані платіжні транзакції протягом 13 місяців з дня списання коштів з рахунку або з дня, коли транзакція мала бути виконана, його вимоги щодо неавторизованих, невиконаних або неналежним чином виконаних платіжних транзакцій втрачають чинність.

§ 90

1. 29 червня 2026 р. ми мусимо змінити інформаційну систему. З цієї причини 29 червня 2026 р. втрачають чинність усі положення Регламенту, що стосуються віртуальної форми безконтактної картки Visa та функціоналу здійснення транзакцій за допомогою цієї форми картки. З цього дня перестануть діяти картки у віртуальній формі.
2. Найпізніше за два місяці до зміни Регламенту ми запропонуємо Вам інше технологічне рішення, яке має такі самі функції, як віртуальна форма картки. Ви не нестимете витрат за запуск нового рішення.
3. Ви отримаєте від нас повідомлення про зміну Регламенту. Крім того, щонайменше двічі ми поінформуємо Вас, що з 29 червня 2026 р. ми виводимо з обігу віртуальну форму картки.

Правила набирають чинності 29 червня 2026 р.



ING Bank Śląski S.A. z siedzibą w Katowicach, ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice, zarejestrowany przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000005459, posiadający numer identyfikacji podatkowej NIP: 634-013-54-75, o wpłaconym kapitale zakładowym 130 100 000,00 zł www.ing.pl

61 / 61. Регламент надання банком ING Bank Śląski S.A. послуг у рамках ведення Рахунку для Біженців